AWE Mainta
November 9, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Investigacion di cuenta anual di 2017 di pais Aruba

No tin base solido ainda pa finansa publico sostenibel den forma structural

Algemene Rekenkamer a duna di conoce, si no logra esaki, mester bin cu medida

Pagina 2

Libertad pa Speed Andrade y p'e agente policial Kenneth Rasmijn

Pero Ministerio Publico a laga sa cu lo sigui cu e investigacion



AYERA tardi e dos sospechosonan cu a wordo deteni diamars ultimo pa Landsrecherche relaciona cu un investigacion di ladronicia, malversacion y/of heling di un of mas radio di polis di Cuerpo Policial di Aruba, a wordo poni den libertad.

Ta trata aki di Nelson Speed Andrade y e Polis, Kenneth Rasmijn. Segun un comunicado di Ministerio Publico, e detencion di e dos personanan aki no ta wordo considera necesario mas p'e investigacion. Nan ta sigui como sospechoso den e investigacion.

Na cuminzamento di e siman aki e tres sospechosonan den e caso deteni siman pasa, a wordo poni caba den libertad.
E investigacion ta continua. Ministerio Publico tin e intencion pa tuma decisionnan tocante e persecucion dentro di corto.

Na su salida, por a mira un Speed Andrade masha rabia y a bolbe califica cu loke a tuma lugar cu su persona, un abuso di marca mayor, pasobra no a haya ningun radio den su posicion y menos ainda serca otro miembro di 24Ora.com.
Speed Andrade a laga sa cu e si lo sigui cu su denuncia, pasobra Husticia a horta dos dia di su libertad. Husticia no por a demostra y menos ainda comproba net nada.

Investigacion di cuenta anual di 2017 di pais Aruba

No tin base solido ainda pa finansa publico sostenibel den forma structural

Algemene Rekenkamer a duna di conoce, si no logra esaki, mester bin cu medida

ALGEMENE Rekenkamer a publica su raport encuanto e investigacion di e cuenta anual 2017 di pais Aruba. Den e raport Algemene Rekenkamer ta indica cu Gobierno ainda no a logra pone e base solido pa logra yega na finansa publico sostenibel y saludabel, den un forma structural, riba termino largo.
E investigacion ta mustra cu no a alcansa e norma stipula pa ley encuanto e deficit di 2017. Enbes di e deficit di 0,5% di e Bruto Binnenlands Producto (BBP), a yega na un deficit di 2,2% di e BBP.

Den comparacion cu e dos añanan anterior e recursonan incidental no a concretisa na aña 2017. Mehoracion di e resultadonan financiero no a continua. E mehoracion di e resultado financiero cu tabatin den e añanan anterior, no a continua na 2017.
P'esey no por papia di un control structural di gastonan. Esey kiermen, no por bisa cu a tuma pasonan structural pa yega na un maneho financiero sostenibel y saludabel.
Den e añanan anterior a conta cu recursonan incidental pa logra e deficit regla pa ley.

Na 2017 e contratiempo den entradanan tabatin un influencia negativo riba e deficit operacional. E deficit operacional di 2017 a mustra un deterioro compara cu aña 2016, siendo cu e deficit den e añanan anterior tabata mustra di ta bahando.

Algemene Rekenkamer ta conclui cu na aña 2017 a conta grandemente cu entradanan relaciona cu e reapertura di e refineria. Como cu esakinan no a concretisa, e influencia riba posicion financiero di e pais tabata uno negativo.
Extra presion pa tuma medidanan
Algemene Rekenkamer ta enfatisa cu e situacion financiero actual lo bay pone extra presion riba Gobierno pa loke ta trata medidanan cu mester tuma na 2018 y den añanan benidero.

E tempo a yega pa en berdad tuma pasonan structural. Akinan lo mester persigi e meta comun. Pa yega na un finansa publico duradero y saludabel Gobierno completo mester asumi su responsabilidad.
Ta importante pa remarca cu esaki no ta solamente e responsabilidad di Minister di Finansa, sino e responsabilidad di cada Minister. Ademas, e ta un responsabilidad di Parlamento tambe, segun Controlaria General.
Dor di conhuntamente carga e responsabilidad y tuma e pasonan necesario, lo por evita e consecuencianan profundamente negativo. Esaki no ta beneficia solamente Gobierno den tur sentido di palabra, pero tambe e comunidad completo y futuro generacionnan.

RECOMENDACION
Recomendacionnan Algemene Rekenkamer ta recomenda e Ministernan entre otro pa haci un analisis profundo dentro di nan propio ministerio relaciona cu pasonan cu ta necesario pa tuma p'asina logra un maneho financiero sostenibel y saludabel.
Tambe ta recomenda pa hunto busca un solucion pa supervisa e gastonan, specificamente e gastonan di personal di e pais.

Ademas, ta importante pa tene cuenta cu utilidad y necesidad ora di scoge alocacion di recursonan. Ta recomenda Minister di Finansa en particular, pa tuma medidanan structural, pa loke ta un maneho financiero sostenibel y saludabel.
Ta di gran importancia pa haci esaki dor di dialoga cu e otro Ministernan. Asina ta crea un base di sosten y conscientisacion riba e necesidad aki.

Den su encargo di supervisor financiero, ta recomenda e Minister pa pone extra atencion riba e uzo di fondonan di e pais. Tambe enfatisa e importancia pa economisa y pa apoya esaki, y ora ta necesario insisti riba e cumplimento cu e orden di ley.
Ta recomenda Parlamento pa hunto nan para fuerte y apoya metanan pa logra un finansa publico sostenibel.
Ta importante pa ta critico y pa tene e meta aki na consideracion. Banda di esey, ta recomenda pa pone bon atencion na prioridadnan y opcionnan cu Gobierno ta propone.

Ta importante tambe, pa pidi e mesun atencion ora di e tratamento di e cuenta anual, cu esun cu tin p'e presupuesto di e Pais. Ora di e tratamento di e cuenta anual, sa surgi un momento importante pa ta mas atento riba e pregunta si a logra e metanan.
Tambe e oportunidad pa analisa e motibonan pakico esaki a sosode of no a sosode.

REACCIION MINISTER DI FINANZA
Minister di Finansa a reacciona riba e raport di Algemene Rekenkamer. Den su reaccion e ta duna un splicacion riba e resultadonan di e investigacion. Asina el a aclarea e comparacion di e cifranan ora di calcula e norma di e LAft y tambe el a menciona e falta di normanan existente segun cual ta raporta e cuenta anual.

E minister a anuncia tambe, un proyecto piloto pa drecha e ciclo di planificacion y control, y ta profundisa riba algun otro aspecto di e maneho financiero.
Algemene Rekenkamer ta expresa comprension p'e ponencianan di e mandatario, y ta ripiti un di su recomendacionnan.

Tambe e ta reacciona positivo riba e proyecto piloto cu Minister di Finansa ta presenta pa por drecha e cyclo di planificacion y control. Sinembargo Algemene Rekenkamer ta enfatisa cu e falta di normanan formal di raporta cu ta conta pa e cuenta anual di e Pais, no ta un situacion sostenibel mas.
Esaki pasobra e normanan aki ta forma e base pa por controla e cuenta anual. Algemene Rekenkamer ta haya sumamente importante pa stipula e normanan aki dentro di un termino concreto. E version digital di e raport di Algemene Rekenkamer ta obtenibel via www.rekenkamer.aw



EDITORIAL

Pa: Victor (Toko) Winklaar



PG a conta un storia di Hans en Grietje y Sneeuwitje

EXPERIENCIA di bida tin ora ta mustra cu kisas e mihor palabranan c'un hende por pronuncia, ta ora cu e no bisa net nada, ya cu den bida tin ora bo propio palabra- y expresionnan ta persiguibo.
Procurador General mr. Alexander van Dam den nomber di Ministerio Publico, a convoca un conferencia di prensa pa supuestamente aclaria cierto publicacion di ultimo dianan, relaciona cu detencion di varios miembro di prensa relaciona cu radionan di polis.
C'un determinacion firme PG van Dam ta mustra prensa cu NINGUN hende, ni Minister y ni Gobierno, no tin nada di bis'e kico e tin cu haci of no haci, tratando di e forma aki pa splica e pensamento cu Minister di Husticia a manda Ministerio Publico, pa investiga miembronan di prensa.

Sin duda un expresion cu firmesa cu mester a aclaria mesora e hecho cu enberdad Minister of ningun otro hende tin algo di bis'e ki caso e tin cu investiga of ki caso no.
Pero practicamente e mesun dia cu diferencia di algun ora e mesun Minister di Husticia tambe a dicidi di yama un conferencia di prensa, pa aclaria tambe cu su persona no tin nada di haber cu henter e caso aki, lubidando declaracionnan cu el a haci enteriormente riba radionan di Polis, unda e mes a declara di a instrui Alto Comisario pa haci un investigacion riba esakinan.

E solo hecho cu tanto PG como Minister di Husticia ta sali bin dilanti riba mesun dia, no por kita e impresion cu entre nan dos tambe esaki lo a wordo coordina p'asina trata di contradeci declarcionnan haci pa miembronan di oposicion.
Por a scucha tambe cu Procurador General a pidi pa su funcion y tur Departamento di Husticia wordo respeta, ya cu nan ta hunga un rol sumamente importante den husticia y democracia di nos pais.
Sinembargo na mes momento cu PG van Dam ta papia di respet, ta papia di reconocimento pa su trabou y di su hendenan, nan tur tin cu respeta tambe derecho di tur ciudadano riba nos isla, tambe di p.e. di Speed Andrade, kende a wordo informa pa oficialnan envolvi cu su interogacion, cu no tabatin acusacion contra di su persona, pero solamente e ta deteni pa wordo interoga.

Cual husticia na mundo ta dicidi di 'handpick' un hende, ta señala un individuo cu zomaar ta wordo piki na su cas y ta wordo priva di su libertad pa dos dia, un di e cosnan di mas sagrado c'un ser humano por tin, p'asina trata di saca algo for di dje a base di 'horen zeggen.'
PG a duna nos e impresion cu sinta riba un 'terrasje' bebiendo coffee, e lo tin autoridad di simplemente dicidi cu awe ta detene un persona y ta bay wak kico el a haci sin cu tin pruebanan palbabel y legal cu e lo a haci un acto castigibel.

E solo hecho cu ayera merdia a dicidi di laga Speed bay liber ta confirma e mentalidad ariba menciona cu sigur no ta un mentalidad bon, sigur no den e aparato hudicial y ora cu PG sigura cu 'Vrouwe Justitie' ta blind y no ta tuma parti pa ningun hende, den e caso aki no por keda sin haya e impresion cu señora husticia su wowo ta tapa, pero a pone un caha di carton tambe riba su cabes.
No por bay over na detene un persona sin mas, pero solamente por yame aden pa papia cune, pero di unda a sali cu Ministerio Publico por priva (secuestra) un ciudadano di su libertad pa 48 ora sin cu esaki tin consecuencia p'e abuso di poder aki.

Mientras cu Procurador General a trata di deshaci e impresion cu politica lo sin su influencia den e caso aki, papiando di e Trias Politica, tin otro desaroyonan cu ta bisa algo otro di e pensamento aki den ultimo lunanan.
E mesun miembro di prensa aki Speed Andrade a haci entrega di un stapel di documento na Ministerio Publico contradi un Minister, pruebanan di cierto desaroyo cu no ta cuadra cu reglanan vigente, pero cu a bay den un doofpot sin cu algo a bin afo.

Tin desaroyonan caminda Ministerio Publico mes ta permiti su mes bira parti di e influencia politico sigur despues c'un grupo di miembro di Parlamento, a haci entrega di un keho contra di mesun Minister ariba señala, pero cu te awe nada a bin afo.

Si ta argumenta cu mesun grupo di legisladornan aki, kende algun di nan awe ta Minister a dicidi di retira e acusacion aki, kico ta pasa cu e 'strafbare feiten' cu nan a señala den nan keho entrega na Ministeri Publico?
Enberdad lo por retira e keho, pero esey no ta nifica cu e hecho castigabel ta disparce zomaar y no ta existi mas sigur ora cu ta miembronan di Parlamento a haci e denuncia aki.

Ta cosnan cu ta lanta cierto duda den e forma di proceder di Ministerio Publico y enberdad no por haci wega cu loke e institucion hudicial ta nifica den nos existencia y nos democracia, pero sigur ta na su lugar pa tanto PG van Dam y henter su institucion hudicial cu nan tambe tin cierto limite cu nan no por cruza, cu nan no por abusa di e poder cu nan tin y den e caso di Speed Andrade esaki ta bisto cu el a sosode.

Parlamentario Arthur Dowers

Speed Andrade ta otro victima bisto di persecucion politico di parti di Gobierno

NO por tin duda algun cu e periodista Speed Andrade ta otro victima di Gabinete Wever Croes y un declaracion di Procurador General no por kita e impresion aki, Parlamentario Arthur Dowers a declara.
"Nos a bin aki na Shaba pa mira si autoridadnan lo sigui abusa di nan poder dor di prolonga detencion di nos amigo Speed Andrade, ya cu simplemente no tin hustificacion p'esaki.
Minister Bikker por bula'riba cay abou cu e no tin algo di haber cu e asunto aki, pero en realidad su Gobierno ta tras di e tipo di abusonan aki, sigur mirando e cantidad di casonan den Corte di ultimo tempo, caminda trahadornan retira dor di Gabinete Wever Croes, a presenta y gana nan caso.

Ora cu nos papia di sr. Andrade nos tin cu corda cu e persecucion contra di su persona a inicia prome cu e Gobierno di coalicion aki a cuminsa ora cu e actual Minister Otmar Oduber a haya su mes den un confrontacion cu e periodista aki, ora cu e cuestiona un banner di un promocion di un festival musical, cu e actual Minister no a gusta.
Manera cu Gabinete Wever Croes a sinta un di e prome decisionnan cu a cay ta di retira Speed Andrade for di servicio di Tele-Aruba y tur hende na Aruba por a scucha tambe cu a trata di forsa un radio emisora retira Speed for di servicio, pero no a logra.

Ora un hende ta traha duro y drecho ta dificil convence su doño di trabou cu e tin cu wordo retira, mientras cu mesun cos a purba tambe na un medio di comuncacion scirbi na unda Speed ta trahando.
Ta secretonan publico esaki nan ta, e persecucion di Speed aki tin dos aña caba andando y riba medionan social awendia por tuma nota di cantidad di intentonan cu a y ta wordo haci pa trata di perhudica e miembro di prensa aki.

Tambe tur hende ta corda c'un di e prome pasonan cu Presidente di Parlamento a yega di tuma despues di a asumi e responsabilidad aki, ta di prohibi Speed Adrade entrada pa edificio di Parlamento y despues a core cambia esaki y converti su decision den un advertencia.
Speed sinembargo a bay Corte cu a determina cu e decision di Presidente di Parlamento, mester wordo anula mustra aki e mentalidad di persecucion cu tin contra di e miembro di prensa aki.Algun luna atras partido MEP y Gobierno di MEP a tuma e decision cu Speed Andrade ya no ta welkom den e centro di e partido geel na Santa Cruz y acerca nos por menciona cu durante conferencia di prensa di Gabinete Wever Croes, tin Minister cu no kier a duna contesta na preguntanan haci p'e miembro di prensa aki.



Awor porfin a logra di haya un tipo di excuus manera nos ta mira tur e asunto aki, pa pone man riba Speed y trata di colga algo riba dje cu simplemente no tin hustificacion y cu practicamente nos por bisa ta contra ley.
Sinembargo husticia a prevalece, a kita libertad di un ciudadano pa dos dia, a trapa su derecho di homber liber pa solamente haci politica barata cu esaki, ya cu ni maske cuanto splicacion Minister di Husticia duna riba e caso aki y e trata di laba man manera Pontius Pilatus, e no ta cambia e opinion general cu detencion di Speed ta un acto di persecucion," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Loke a ser interpreta como asesinato passional

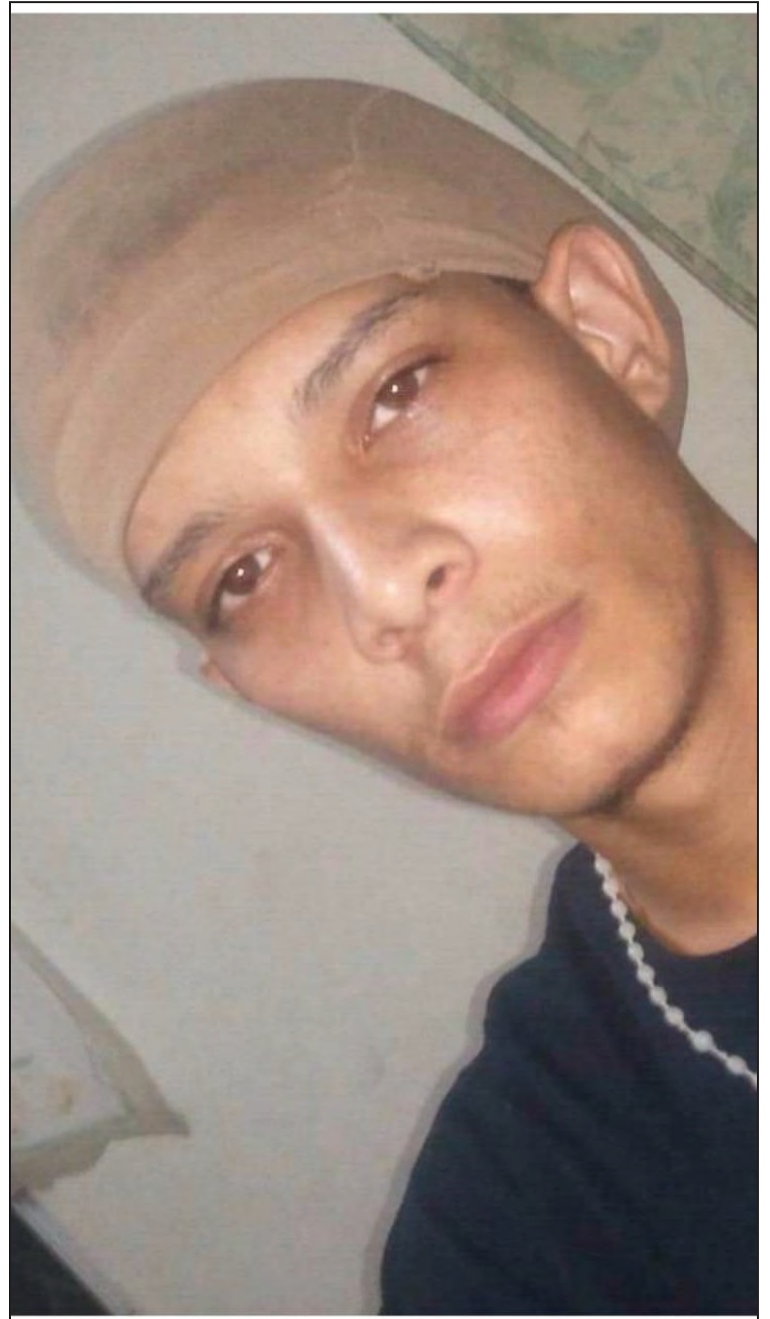
Juraima Wouter a bira victima di su amigo

DIARANZON atardi pa 6.30 pm Central di Polis a wordo informa dor di hospital cu un dama cu un hinca a yega na hospital. Dokter Lubbers pa 7.21 pm ta constata morto di Juraima L. Wouter naci na Aruba 25 februari 1984 (34). Recherche como tambe Polis Tecnico a presenta y asina haci nan investigacion.

Fiscal a laga tuma e curpa den beslag. Di acuerdo cu nos informacion e dama aki a haya multiple hinca na su curpa, pa cual el a perde hopi sanger.

Kico por t'e causa, esey Polis no a divulga, pero nos por a compronde cu Juraima tin amistad cu masha amigo, loke su pretendiente no por acepta, pasobra e ta masha jaloers. Y como tal a califica e crimen aki como un pasional.

Despues cu Polis a bin ta buscando e sospechoso, e mes a bay entrega sum es. Ta trata di amigo di e victima, J.A.Ras.
Cuerpo Policial y AWEMainta ta extende palabra di condolencia y forsa n'e famia.



Minister Dangui Oduber:
Lo bay haci cu un Investigacion nacional tocante uzo y consumo di droga



Minister di Salubridad Publico sr. Dangui Oduber, a informa durante conferencia di prensa cu gobierno ta bay haci un investigacion nacional riba uzo y consumo di droga den e comunidad di Aruba.
E investigacion aki no a wordo haci desde aña 1997. E mandatario a subraya cu pa hiba un maneho asina mester tin cifra y datonan. Den e ultimo investigacion cu a wordo haci a registra 11 mil persona cu ta uza droga na Aruba. Pero no ta conoci kico ta e situacion actual y pesey e investigacion aki ta hopi importante.E investigacion aki ta bay cuminza dentro di poco, y sigur ta bay tuma entre seis pa nuebe luna pa tin un bista total riba kico ta e situacion cu tin aworaki na Aruba.
Pa 8 aña Salubridad Publico no a haya su atencion necesario pero pueblo por ta sigur cu e gobierno actual a bin pa traha. Aruba por spera hopi cambionan positivo den e area di salubrida publico dentro di algun luna asina e Mandatario a trece dilanti.

Prioridad robes?

RECIENTEMENTE DOW a asfalta a cuminsa cu un campaña pa asfalta algún caminda di santo y tapa buraconan cu a wordo causa pa e yobida fuerte cu Aruba a ricibi.

Un di e areanan cu a bini na remarca tabata Caya Hose Geerman. Nos a tuma nota cu un pida caminda cu ta un zijweg di Caya Hose Geerman na San Nicolas tambe a wordo asfalta. E caya aki ta cuminsa na caminda grandi di Caya Hose Geerman 15 y ta bay termina na un cura priva, Aki por mira na unda bo placa di belasting ta bay y ta puntra na unda priodad a keda. Tin hopi mas caya den mal estado cu por a asfalta pa bay asfalta e pida caya aki cu no tin pasada.





Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

'Un hazaña historico pa un bon causa merece apoyo total di Aruba'

DIADOMINGO awor ta un dia historico pa Aruba, mirando cu 5 landador lo ripiti e hazaña di 30 aña pasa di Roly Bisslik. Si bay bek na 1988, net e dia prome cu Roly mester a landa, tabatin awacero y mal tempo y lama tabata hopi bruto, unda na algun punto Roly a enfrenta ola di 7 pa 10 pia halto. Pero Roly su determinacion a surpasa tur e retonan aki.

"Diadomingo awor, dia 11 di november 2018, Aruba lo por bolbe experiencia un hazaña historico. Esaki sigur ta algo cu Aruba completo mester duna sosten, mirando cu e 5 atletanan en cuestion, Davy Bisslik, Romar Arendsz, Deaxo Croes, Gwendelyn Kock Croes y Stefan Thijsen, ta haciendo e hazaña aki, cu e meta principal pa yuda Wilhelmina Kankerfonds, yega n'e fondonan necesario pa sigui haci nan trabounan boluntario den nos comunidad," Parlamentario Sue-Ann Ras a cuminsa na bisa.



Hazaña

"Aruba completo a biba e momento grandi 30 aña pasa, unda cu e meta principal tabata pa yega na un Piscina Olimpico p'e landadornan, unda mi mes tabata forma parti di e team di Aruba Dolphins", Sue Ann Ras a sigui bisa.

"Como landado den e temponan ey, nos no tabatin e previlegio pa landa den un pool, ya cu nos trainingnan tabata tuma lugar den lama y 1 biaha pa siman, riba diamars, nos tabata train den e pool di POVA, mientras e competenciannan internacional, tabata tuma lugar den piscina.

Na Savaneta y sigur ami, a lanta cu un admiracion grandi pa loke Roly a haci den pasado y ta haciendo ainda pa hopi aña caba den e mundo di landamento. E biaha aki, Roly Bisslik a fungi como e coach principal di e 5 atletanan y sigur su experticio, experiencia y boluntad pa ripiti e hazaña aki," Sue Ann Ras a expresa.

Donacion

No tin duda cu unda tin boluntad, disposicion, disciplina y determinacion, cos grandi ta pasa. E 5 atletanan aki sigur a sacrifica masha hopi mes di nan tempo y bida personal, pa un tremendo causa.

"Cada ayudo cu cada un di nos duna, ta contribui n'e meta final, specialmente mirando cu na Aruba ta hopi famia ta afecta p'e malesa di cancer y Wilhelmina Kankerfonds ta traha incansablemente y boluntariamente pa yuda y brinda sosten n'e pashent y famia en cuestion", segun Sue Ann Ras.

Pues tur persona cu ta desea di aporta na e bon causa aki y alabes brinda sosten na nos 5 atletanan aki, haci bo donacion na cuenta di banco di Koningin Wilhelmina Fonds – KWF sea na CMB 60078005, Banco di Caribe 80710901 of Aruba Bank 2611450190, cada florin ta conta!

STA ta preocupa

ELMAR uzando uitzendbureau 3 pa 5 aña caba

SINDICATO di Trahadonan di Aruba (STA) recientemente tabatin un reunión cu Prome Minister Evelyn Wever Croes, principalmente riba ELMAR. Den cuadro di esaki a bini dilanti diferente tema di preocupación di STA, di cual un di nan ta e uzo di “uitzendbureau” nan den empresanan estatal di Gobierno

Presidente di STA, Diego de Cuba, a splica cu un delegacion di STA a reuni cu e mandatario, y cu a inclui nan abogado mr. Falconi. Den e encuentro aki a splica nan preocupacionnan di loke a pasa y no mester sigui pasa den NV Elmar. Un di e puntonan cu prome a wordo atendi ta e uzo di “uitzendbureau” nan specificamente den ELMAR.

Nan ta haya cu esaki no ta necesario. Por ehempel, tin hendenan cu nan ta uzando pa 3 of te hasta 5 aña largo caba. Si bo ta uzando uitzendbureau su personal pa periodonan asina largo, ta nifica cu ta trata di personanan cu bo mester di nan, y cu no ta trabounan temporal, sino algo permanente. “No tin motibo pa sigui enrikese e uitzendburea riba custia di e consumidor.”
Un investigacion cu STA a haci ta mustra cu tin por lo menos 34 persona trahando cu ELMAR via Uitzendbureau. E deseo di e sindicato ta elimina e uzo di uitzendbureau no solamente for di ELMAR sino for di tur compania estatal. A papia esaki cu Minister di Labor Glenbert Croes tambe y a inform’e cu kier un cambio total den e asunto aki. “Un persona cu ta traha via un uitzendbureau no por busca prestamo pa yega na su mesun cas of auto, pasobra e no ta den servicio permanente. E tipo di trabou aki no ta yuda nan cu nada.”
Un otro tema ta cu a elabora riba dje ta reorganisacion di Departamento di Recurso Humano. STA por a compronde for di e propio empleadonan cu pa basta tempo e seccion aki no ta funcionando. Hasta t’asina cu mayoria di e trabou di DRH di ELMAR ta den man di un compania externo.



Nos a compronde cu e compania cu ta haci trabou di DRH ta cobra 1500 florin pa ora. Si nan haci por ehempel 800 ora pa aña ta yega na 1.2 miyon florin. Pakico bo tin e departamento aki. Cu e suma ey bo por tin 15 hende na trabou,de Cuba a expresa.

Dos denuncia di robo den bario di Piedra Plat

Diaranson den oranan di mainta Polis di Sta Cruz ta wordo manda na un adres na Piedra Plat unda lo tin un caso di kiebro pa atende. Esaki a sosode un poco despues di 10.30 di mainta.
Na e sitio e patruya ta papia cu e señora di inicial T. El a bisa cu personanan a kibra drenta den e cas di su mayornan cu na e momento ey ta den renobacion. El a bisa cu desde 5 di november, rond di 6’or di atardi el a laga e cas intacto atras, y na lock. E mainta ey, 7 di november, rond di 9’or di mainta, el a constata cu e schutternan di palo a wordo movi y despues poni netchi bek. E ta sinti falta di dos stul di bar, un trapi, un botter di rum y algun blekki refresco.
E patruya a tuma e denuncia y Polis tecnico a bini na e sitio pa haci e investigacion forensico.
Esey no tabata e unico caso cu a sosode den Piedra Plat. Pa 1.30 di madruga riba ordo di Central di Polis e patruya ta bay na altura di e veld di Flatstone na Piedra Plat, caminda un chauffeur ta persiguiendo un persona riba bicicleta, kende a comete un robo.

Na e sitio a topa cu e auto en cuestion. E chauffeur a aserca e Polisnan y a informa nan cu e ladron a disparce den e mondi. E Polisnan a inicia un buskeda den bisindario pero sin resultado positivo. Ora cu a bay pidi e chauffeur pa su ID pa tuma e denuncia, el a bira onbeschoft y no tabata kier ayudo mas

Awe Corte di Husticia den Prome Instancia

Lo trata awe un caso Pro-Forma, di intento di asesinato dia 10 di juni ultimo

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.L.B.D.	Uitspraak
08.15	J.R.N.R.	Pro forma. N.R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y cu e intencion pa tuma bida di un y/of dos persona, a staca varios biaha cu cuchio den su direccion y/of a hinke na su man y/of pecho y/of barica riba 10 di juni 2018
08.15	A.B.F.L. J.D.E.O.	Pro forma. L. y O. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un pistool y/of un revolver y/of balanan di dos tipo di kaliber den e periodo di prome di mei 2018 pa 26 di juli 2018. O. ta wordo acusa di posesion di un revolver den e periodo di prome di april 2018 te 26 di juli 2018. O. ta wordo acusa alavez di tabatin intencionalmente den su posesion pildonan di XTC riba 26 di juli 2018.
08.30	N.E.T.	T. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 24 di augustus 2018.
09.00	J.M.A.L.	A.L. ta wordo acusa di importacion di cocaine den e periodo di november 2015 te september 2017.
09.45	B.V.V. J.B.	V.V. y B. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia y estafa den e periodo di maart 2018 te 2 di april 2018.
11.00	J.K.	K. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia y posesion di arma di candela riba 31 di maart 2018.
14.00	R.J.M.	M. ta wordo acusa di violacion riba prome di januari 2017.

Workshop Idea

"Time for taxes": 'Keep your business and personal finances separate'

Dor di demanda grandi, Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) ta ripiti e siguiente workshop: "Time for taxes, keep your business and personal finances separate".E workshop aki ta pa tur esnan cu tin un negoshi existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi.
E workshop aki lo tuma lugar, diamars, 13 november 2018 y esun cu ta duna e workshop ta Departamento di Impuesto.
Algun di e topiconan cu lo bin dilante durante e workshop aki ta lo siguiente: Kico ta ensera e obligacionnan administrativo (administratieplicht): Declaracion obligatorio (Aangifteplicht):
Con pa yena e aangifte IB si bo tin un eenmanszaak y cua t'e costonan deducibel: Con pa yena e WB si bo tin un negoshi, NV of VBA y cua t'e costonan deducibel: Kico tur mester tene cuenta cune y con pa aplica esaki ora bo tin un negoshi.
E workshop ta completamente GRATIS y ta tuma lugar na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso di 9.00 am pa 12.00 pm.

Pa tur empresario existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi y cu kier atende e workshop, mester registra via e siguiente link:
https://www.eventbrite.com/e/workshop-idea-time-for-taxes-tickets-523-6774 6339
Si acaso mester di mas informacion por yama nos na telefon #: 521-2400. Cupo ta limita, nos ta wardabo!
Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda'bo cu tur informacion y guia necesario.

Diseño di Boardwalk Malmok a keda presenta

AREA di Malmok dentro di poco lo cuminsa mira e proyecto di Boardwalk bira realidad. Manera cu Minister Dangui Oduber a bin ta anticipa, den cuadro cu e maneho pa eleva e calidad di nos turismo na Aruba, lo inverti den e area aki cu ta tan bishita, p'e por bira un area mas atractivo.



E vision di Minister Dangui Oduber ta pa cada turista cu bishita nos isla, por bay bek cas cu un recuerdo y experencia inolvidabel di nos dushi isla.

Durante un reunion cu stakeholders, e comision di TPEF (Tourism Product Enhancement Fund) den colaboracion cu DOW, a presenta un diseño conceptual di loke mester bay bira e Boardwalk. E area destina unda lo construi ta entre Fisherman's Hut y Boca Catalina.

A tuma den consideracion varios aspecto, e.o. esun di seguridad, ya cu tanto e peaton como e ciclista mester por haci uzo di e area recreativo aki sin ningun problema.

Otro parti cu a tene cuenta cu ne ta pa por tin menos impacto ambiental posibel, dor di construi sin haci daño na naturalesa.

"Como Minister encarga mi ta contento pa mira con e proceso ta continua pa ehecuta e Boardwalk na Malmok. E boardwalk aki ta pa comunidad por haci ehercicio y tambe pa por garantisa seguridad di tur esnan cu lo haci uzo di dje.

E proyecto aki ta cuadra cu vision di Gobierno pa stimula comunidad pa haci movecion", Minister Dangui Oduber a expresa. E proyecto ta programa pa cuminsa den e prome kwartal di 2019.



Kiebro den negoshi na Playa

DEN oranan di madruga un Polis tabata pasando den Playa, ora cu nan a wordo para door di un persona, kende a informa nan di un caso di kiebro y robo cu a caba di tuma luga.

E patruya tabata pasando den Havenstraat na altura di Royal Plaza, ora cu nan ta wordo para door di un guardia di siguridad. E guardia a informa nan cu net un rato prome un homber bisti den bermuda preto, t-shirt preto y petchi preto, a kibra drenta den Karibay Gifts & Souvenirs.

El a mira e homber sali na careda y a bay direccion abou cu un stapel di paña bou di su braza. Ta trata di un homber color bruin y postura grandi. Rond di 6'or e patruya a bay na e sitio atrobe y a haya e manager di e negoshi. A tuma e denuncia e momento ey. Segun nan a mira, e porta a wordo forsa y a bay cu algun paña.

E manager a keda di haci un inventario di e mercancianan horta y lo entrega e lista aki despues na Recherche.

Hospital orguyoso di su reconocemento bon mereci

Francis Odor nombra BHV'er di aña 2018 di Hulanda, Belgica y provincia

DR. Horacio E. Oduber Hospital a haya dialuna e grato sorpresa cu un di su empleadonan, esta sr. Francis Odor a ser scogi como BHV'er di aña 2018 di Hulanda, Belgica y provincia.
Francis Odor ta di 7 persona cu ta haya e reconocemento aki y di Aruba e ta e prome pues un honor grandi pa Hospital y Aruba completo.
Na momento cu a habri e siman oficial di HVT a anuncia esaki y Francis tabata completamente sorprendi cu e reconocemento aki.
Un momento sumamente grandi pa Francis Odor, coleganan di HVT y Hospital. BHV ta para pa Bedrijfshulpverlening cu t'esnan cu den momento di calamidad of incidente chikito of grandi ta cla para pa asisti.

Francis y otro dos colega di Hospital, esta Renita Blindeling y John Ras a cay entre e 20 nominadonan di



aña 2018 di Hulanda, Belgica y provincial cu tambe ta di aplaudi.
E hurado na Hulanda a ricibi motivacion di tur e 20 nominadonan y asina nan a scoge Aki bou e motivacion pakico a scoge Francis Odor como ganador absoluto entre e 20 nominadonan na Hulanda, Belgica y provincia:
Uit 20 unieke en prachtige nominaties heeft de jury van de Verkiezing BHV'er van het Jaar de meeste stemmen toegekend aan Francis Odor, Ploegleider BHV, avondhoofd en werkzaam op de ICU van het Dr. Horacio. E. Oduber Hospital (HOH), Oranjestad - Aruba
De ingestuurde nominatie op basis waarvan de inzet van Francis voor de BHV-organisatie van het HOH is door de jury gewaardeerd met de eretitel en als volgt omschreven:
"Francis Odor heeft grote inzet getoond en snel, daadkrachtig opgetreden bij een grootschalige calamiteit op het ziekenhuisterrein. Door directe communicatie en in samenwerking met het BHV-team waarbij hij de leiding had, heeft hij alle personeel van de aansluitende gebouwen geïnformeerd en collega's, patiënten en andere betrokkenen laten evacueren, totdat het crisisteam het overnam van de BHV. Door zijn daadkrachtig optreden is erger voorkomen. Zijn snelle reactie sluit aan op het thema van dit jaar: Veiligheid kent slechts één tijd.. op tijd! Zijn inzet als BHV'er wordt enorm en heel belangrijk genoemd. Francis weet zijn 125 BHV-collega's op geweldige wijze te motiveren tijdens de BHV-inzet.
De jury is van oordeel dat Francis Odor op grond van zijn belangrijke daadkrachtige optreden tijdens deze calamiteit, zijn niet aflatende inzet voor de BHV, evenals voor zijn voorbeeldfunctie die hij vervult voor de (BHV-)collega's, de titel BHV'er van het Jaar 2018 verdient."

Riba e potretnan por mira Francis na momento cu e ta ricibi e reconocemento na Hospital hunto cu su coleganan di HVT cu ta sumamente orguyoso di e nombramento aki. Pabien Francis y pabien na ful e team di HVT cu ta train duro p'asina den caso di calamidad e pashentnan y empleado ta safe.

Hoben di 19 aña cu serie di casonan di agresividad contra famia den Corte

HUEZ y Fiscal a duna e hoben acusado Mark C di 19 aña un ultimo chens. Si e no probecha di esaki, e mester bay cera e castigo condicional cu el a ricibi pa entre otro maltrato y menasa di su mama y casonan di destruccion.

E hoben a papia bunita cu e kier cambia su bida pa uno positivo, pero den pasado e no a coopera ora cu e mester a bay guia di reclassering. P'esey e biaha aki Hues a advirti'e cu esaki ta su ultimo chens. Si e cambio priminti lo tuma luga, futuro lo dicidi, pasobra den Corte mes dos biaha e no a mustra e cambio cu el a papia di dje.

E ta wordo acusa di a destrui wekker di su mama riba 18 di september 2016 y di a maltrate dor di dal e un headbucks y choke. E ta wordo acusa di a maltrata e persona ya menciona y/of dos otro persona mas cu morto riba prome di april 2018, dor di grita nan: "Mi ta cansa di bo mal vibe" y/of "Mi ta laga tur mi amigonan den KIA caba cu bo y bo otro yiunan". Tambe e ta wordo acusa di destruccion di un palo di basora, un cadena, un cashi di paña y un telefon di e mes persona riba prome di april 2018, dor di ranca e basora for di man di e persona kibre na mitar, ranca e cadena di su nek, harta e cashi cu mokete y dal e telefon abao. E ta wordo acusa di a maltrata un di e otro personanan dor di pusha su cabes den muraya riba prome di april 2018 (esaki no a keda proba). Y e ta wordo acusa di, cu e intencion di herida un persona gravemente, a tire cu awa herbi riba 20 di mei 2018 ora cu e tabata cera den KIA.

Durante tratamento di e caso e hoben aki dado momento ta bisa cu e no corda kico a pasa cierto dia y otronan e ta corda bon. E maltrato di e mama y esun den KIA e no ta admiti nan. Esun di KIA e ta bisa cu tabata un accidente, mientras cu e victima a bisa otro cos y e filmacion ta mustra un actitud diferente di loke e ta bisa cu a pasa.

A tuma basta pa tratamento di e caso aki, unda tabata presente su mama, ruman muhe y su pareha. Hues a bay den detaye, puntrand'e di cada acusacion kico e ta bisa. Cos ta draai cu e ta rabia hopi lihe y bira agresivo, pasobra e.o. su mama no ta respet'e. Hues a hala su atencion y a bis'e cu respet ta bini di ambos banda. "Si mi lesa loke cu a pasa, cu bo ta grita, menasa y maltrata bo mama, esey no ta respet. Bo ta bisa cu bo ta respeta bo famia y stima nan, pero loke bo ta haci ta mustra otro cos. Bo ta bisa bo stima bo ruman muhe y bo tin un relacion special cun'e, pero bo ta menas'e y spant'e te cu el a bay cera su curpa den baño di miedo," e Magistrado a bisa e hoben acusado.

E hoben mes ta bisa cu el a cambia desde ultimo biaha cu el a bay cera y cu awor e ta dedica na su amiga, y ta practica MMA den cual e ta siña disciplina y domina su agresividad. "Mi a cambia, mi ta mira dilanti pa un futuro mas positivo."

Pero esaki no ta mucho sigur, ora cu a lesa un declaracion di su mama, mesora el a bira patras y cuestiona su mama di con e mester a declara cu e ta uza marihuana. Fiscal tambe a puntr'e riba su cooperacion cu instancianan cu por guia manera conseha door di Psicologo. Hasta a menciona cu den pasado caba e no a coopera cu Reclassering, cual instancia ta bisa cu nan ta duda cu esaki lo sosode den futuro y cu nan ta kere cu mester pone den un instituto. Esaki a pone e acusado altera un rato ya cu e no kier wordo interna. Fiscal y Hues mester a keda splik'e of puntr'e kico e ta pensa cu si e no coopera, cu e lo mester wordo interna. Pero ta parce cu solamente el a scucha e parti interna y e ta keda sacudi cabes cu no.



Fiscal a bisa a pidi un castigo di 12 luna di cual 213 ta condicional, kitando e tempo cu el a sinta caba, 2 aña di prueba y pone su mes bou guia di Reclassering. Hues a bay di acuerdo y a bis'e bon cla: "Nos a papia hopi pero e tabata necesario pa tur e cosnan cu bo a comete y tur tin di haber cu agresividad. Mi ta kerebo ora bo bisa cu bo kier cambia. Mi ta dunabo un ultimo chens pa tuma bo bida den bo man. Ta keda na abo pa haci bon uzo di e ultimo chens aki. Si bo no cumpli cu e reglanan, bo por bay bek prizon.." Hues dado momento a rabia cun'e pasobra e no tabata mir'e den su cara pero ta bira wak e oloshi. "El a dura largo y mi tin hamber", el a bisa Hues. Finalmente e Magistrado a bay di acuerdo cu e demanda di fiscal y asina Mark a haya un ultimo chens pa demostra cu el a cambia. Importante ta cu e mester bay bou guia di Reclassering y sigui curso pa domina su agresividad.

A firma 3 MB sumamente importante p'e relacion entre FCCA y Gobierno

DIAHUEBS Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber conhuntamente cu Minister di Asunto Social Glenbert Croes y sr. Edwin Tromp di FCCA, a anuncia y firma 3 Ministeriele Beschikking (MB) sumamente importante p'e relacion entre FCCA y Gobierno, den cuadro di e plan social cu Gobierno a pone un enfasis hopi grandi riba dje.
E proceso a cuminsa for di december 2017, unda cu for di e prome encuentronan ya caba a menciona cu kier tin un relacion nobo cu FCCA. Un relacion basa riba confiansa y e meta comun cu cual a lanta FCCA.

Teniendo na cuenta cu awor e impacto riba nos comunidad ta di tal forma cu no tin un otro forma di traha si no ta den conhunto, pa por logra ehecuta e plan social cu colega encarga cu Asunto Social y Gobierno a para pe, cual ta conduci na 3 MB sumamente importante, Minister Oduber a splica.
E MB nan aki ta bin a base di un Memorandum of Understanding (MoU) cu a firma caminda cu a palabra cu despues di hopi aña un convenant a wordo firma entre Gobierno y FCCA, tocante e forma cu ta bay traha cu otro y unda kier yega cu FCCA.

Den e seno politico semper a referi



cu no a pone e presion suficiente pa logra e anhelo pa traha casnan social durante e ultimo añanan. Danki n'e esfuersonan adicional cu FCCA, su directiva/maneho a haci y cu tin un organisacion sano financieramente, a conduci cu por construi casnan adicional social.
Minister Oduber ta splica cu e aña aki kier a logra e meta pa cuminsa cu algun construccion, cual a mira algun ya a cuminsa entrega caba y otronan ta den construccion.
Asina kier logra e meta cu pa aña por construi 200 cas social.

Cas social den un bachi nobo unda cu e forma y tecnicanan pa construi ta diferente. 'A logra convence DOW tambe di e metodonan nobo, pa por sostene un deficit (presion) hopi grandi cu tin riba e Minister di Asunto Social y na FCCA pa cas.
A concorda e listanan y tin casi 2700 hende cu ta wardando riba un cas social. Personanan den e grupo aki no necesariamente tin problema social, sino tin otro factornan cu ta crea dificultad pa yega na un dak riba nan cabes.
Cual t'e concepto nobo cu ta enfocando riba dje tambe hunto cu FCCA, Minister Oduber ta enfatisa.

A FIRMA 3 MB
Un di e MB nan ta encera cu ta forma un 'toetsingscommissie' caminda cu ta bay tin cierto cantidad di cas unda cu ta atende cu e reto di ora cu hende keda riba caya pa un periodo cortico sin por yega na un cas.
E di dos comision t'esun di 'toetsing' di personanan cu ta bin na remarke pa haya casnan. Conforme criterianan fiha riba cual ta midi esnan cu segun prioridad ta bin na remarke pa haya un cas.
E parti bunita y nobo ta cu e Minister di Asunto Social ta haya un 'inbreng' pa defende e prioridad. E di tres MB cu a firma ta encera cu den ehecucion di construccion di cas social, e Minister di Infrastructura ta haya un posicion conhunto cu FCCA pa determina e 'toetsingscriteria' pa contruccion, tecnologia nobo uza y e forma cu ta calcula prijsnan di e casnan.

Minister Oduber a finalisa gradiciendo e team completo cu a haci'e posibel pa yega n'e punto aki den menos cu un aña di gobernacion y a anuncia cu lo sigui traha na e colaboracion entre FCCA y Gobierno di Aruba.





Tin varios producto cu ta causa daño na nos medio ambiente,

Gobierno a cuminsa cu prohibicion di 'single use plastic, Styrofoam y Oxybenzone

GOBIERNO di Aruba durante ultimo lunanan ta trahando riba e ley di prohibicion di plastic cu kier pa drenta na vigor prome di januari 2019. E ley aki ta concentra riba dos parti specifico cual ta (1) 'single use plastic' (p.e forki, cuchiu, cuchara, tayo y cups di plastic), tambe e articulonan di Styrofoam.

E articulonan aki pa 'take away' a bin cu e epoca di modernisacion. Pero cu tin su consecuencia grandi pa medio ambiente. (2) E otro parti di e ley ta concentra riba prohibicion di Oxybenzone, cu ta un ingrediente uza den sunblock.

Durante conferencia di prensa ayera mainta di Gobierno, Minister Otmar Oduber encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente a splica di e proceso: 'E cantidad di sunblock uza na Aruba ta casi 6 biaha mas halto cu e averahe di paisnan mundialmente.

E problema cu e ingrediente Oxybenzone cu ta den gran parti di e sunblocknan aki ta, cu e tin consecuencia sumamente negativo pa nos medio ambiente, particularmente nos coralnan.

Pa motibo cu nos kier proteha nos coralnan y nos bida marino, Gobierno a scoge pa cuminsa cu prohibicion di e ingrediente aki.'

Minister Oduber a agrega cu ta consciente cu tin mas ingrediente y productonan cu ta causa daño na nos medio ambiente, sinembargo ta cuminsa cu esaki prome.

Adicional, Aruba a haya elogio di parti Nacionnan Uni, na momento cu tabatin reunion di SDGs na New York, p'e pasonan cu ta tumando pa proteha medio ambiente.

Pa recaptitula y pone enfasis riba algun punto importante: Gobierno a tuma e decision cu lo cuminsa cu e introduccion di e ley di prohibicion entrante prome di januari 2019. E lo conta principalmente pa prohibicion di importacion di e productonan aki y produccion local di e productonan aki.



Durante di un aña lo duna e oportunidad pa caba/ uza productonan cu ya caba a wordo importa of produci sin cu ta implementa castigo riba esnan. Consecuentemente na aña 2020, e sancionnan lo wordo introduci pa loke t'e ley di prohibicion di plastic.

Parlamentario Arthur Dowers ta insisti

Debidamente Minister Bikker a duna ordo pa investiga periodistanan

Minister di Husticia, mr. Andin Bikker ta forma parti di un Gobierno cu su vision for di comienso tabata uno di gaña pueblo den tur forma posibel y e Minister aki ta sigui ehecuta e vision aki y esaki por ser mira den su declaracion relaciona cu e caso di detencion di Speed Andrade.

Parlamentario Arthur Dowers di fraccion di AVP a mustra cu Minister di Inhusticia aki, simplemente no por papia berdad, ni cu pueblo ni cu ningun hende y awor lo kier laga man di henter e investigacion cu ta tumando lugar relaciona cu radionan di Polis.

"E cos aki ya a bira un forma di biba di Minister Bikker y su Gobierno, caminda berdad a bira un palabra cu nan a duna otro nifiacion n'esaki, keriendo cu cosnan lo keda scondi.

Ora cu Minister Bikker aki kier papia di educacion di Mike Eman y mi persona, e tin cu puntra su mes ta kico el a haci ocho aña largo cu mi persona tabata Minister di Husticia.

Tur caso di atraco, tur incidente cu a sosode Minister Bikker aki a haci politica cu esaki, a maniobra e cosnan aki pa saca probecho politico y awor ta bin yora cu no ta cosnan pa haci wega cune.

Ta bon pa Bikker corda un tiki con miembronan di su Gobierno a converti preocupacionnan di pueblo riba casonan di abuso di mucha, casonan di maltrato y hasta morto di dos criatura inocente, den un topico politico y awe e tin curashi di bin hunga rol di Minister sensitivo cu no kier pa mesun cosnan cu el a haci, pueblo ripara cu e ta un payaso di marca mayor.

Ora Minister Andin Bikker papia cu e no a duna ordo pa investiga e periodistanan cu a wordo deteni, pero pa refresca su memoria, ta bon pa Bikker bay bek den declaracion cu el a duna y cu a sali publica den e website di Mas Noticia dia 16 di mei di 2018 y cu ta bisa lo siguiente:

"Minister Andin Bikker a manda pidi Alto Comisario e siman aki pa un investigacion lo mas pronto posibel pa sea pone man riba e radio of block e radio cu no ta den e man di polis y cuminsa actua."

Nunca Minister Bikker a desmenti e publicacion aki ya cu esey tabata loke e lo a declara na prensa y awe ta bin hunga pa santo keriendo cu pueblo no ta corda cosnan cu e ta haci of bisa.



Awor cu pueblo ta mustra nan disgusto p'e abuso di poder aki, ta core bin trata di tira tur cos den direccion di mi persona y lider di partido Mike Eman, pero esaki no ta un sorpresa pa nos ya cu desde cu el a bira Minister di Husticia, ainda ningun hende sa kico ta su maneho y kico e kier logra pa proteccion di pueblo manera el a priminti cu e lo haci den algun luna.

Un aña practicamente a pasa y ainda e plan di Bikker di elimina tur atraco, di pone camara den tur bario, di cantidad di otro cos, no a wordo ehecuta y pueblo a custumbra caba cu palabranan di e Minister di Inhusticia aki, simplemente no tin balor, no pa su mes ni pa ningun hende riba no isla.

Loke Bikker tin cu haci como Minister di Husticia ta di ehecuta loke semper e mes a boga p'e pa ocho aña largo, esta di entrega su retiro y laga un otro hende cu tin nocion di loke tin cu wordo haci pa siguransa di nos pueblo, tuma over y e bay haci loke semper el a haci den Parlamento, esta di hunga rol di sa tur cos di husticia, pero caminda en realidad e no sa mes di kico e tin cu papia," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Banco Central ta constata un

Crecemento economico marginal proyecta pa 2019

Ayera Banco Central di Aruba (BCA) a publica un 'Economic Outlook' di proyeccionnan pa 2019. E publicacion aki tambe ta inclui un actualizacion di calculacionnan pa 2018 reflehando e desaroyo y datonan mas reciente.
E economia di Aruba ta proyecta pa cay den termino real cu 0,5 porciento na 2018.
Compara cu e proyeccion anterior, publica na april 2018, e tasa di crecemento a wordo ahusta abou cu 0,8 punto di porcentahe.
Un crecemento marginal di 0,1 prociento ta proyecta pa 2019.

E produccion economico pa 2018 y 2019 ta principalmente impulsa pa exportacion turistico. Consumo modera y incertidumbre den e ehecucion di varios proyecto di inversion lo impedi crecemento significante di produccion economico.

E introduccion di e 'crisisheffing' na juli 2018 probablemente lo impacta actividadnan economico pa medio di consumo reduci na tanto 2018 como 2019, segun Banco Central (BCA).

Actividadnan di exportacion turistico, e motor principal di crecemento economico, ta proyecta pa aumenta cu 1,5 porciento (den termino real) na 2018.
E subida aki ta refleha e aumento proyecta den e cantidad di bishitante procedente di e mercado Mericano. E perspectiva pa turismo pa 2019 ta positivo cu un crecemento den exportacion di servicionan turistico di 0,9 porciento (den termino real), atrobe impulsa principalmente p'e mercado Mericano.
Varios proyecto grandi cu ta den ehecutacion of ta planea pa wordo na 2018 ta inclui e continuacion di e renobacion di e Dr. Horacio E. Oduber Hospital, continuacion di Watty Vos Boulevard, actividadnan di mehoracion na Aeropuerto, y varios otro proyecto relata na turismo.

Ta estima cu inversion na 2019 lo aumenta significantemente. E expansion premira ta primiordialmente atribui n'e proyecto 'Gateway 2030' (expansion y modernisacion di Aeropuerto), fasenan final di tanto e hospital como e Watty Vos Boulevard, y inversionnan significante di WEB.
Sinembargo, ehecucion di proyectonan di inversion ta suheto na retraso y incertidumbre.
E promedio di inflacion ta proyecta na 3,4 porciento y 2,3 porciento pa 2018 y 2019, respectivamente.

E embargo comercial di Venezuela a causa un subida den e prijsnan di cuminda durante e prome trimester di 2018, cual probablemente lo tin un efecto durante e resto di aña.

E 'crisisheffing' lo aumenta inflacion cu 0,9 punto di porcentahe na tanto 2018 como 2019.
Ta premira un surplus riba e cuenta coriente di e balansa di pago na Aruba na 2018 y 2019, basa principalmente riba e entrada di turismo.
Sinembargo, e surplus ta premira pa ta chikito (menos cu Afl. 11 miyon) compara cu e ultimo tres añanan.
Ta anticipa cu e cuenta di capital y finansa di e balansa di pago lo registra un deficit mas chikito durante ambos aña compara cu 2017, Afl. 33 miyon y Afl. 44 miyon, respectivamente.
Ingresonan neto pa proyectonan di inversion, real estate y benta di timeshare probablemente lo conduci na un ingreso neto di inversionnan directo, mientras ta anticipa cu Gobierno lo emiti menos debe externo den futuro.

Consecuentemente, na 2018, e reserva di divisanan neto (excluyendo revaluacion) ta proyecta pa cay cu Afl. 33,5 miyon te na Afl. 1.651,3 miyon y sigui baha te na un nivel bou di Afl. 1,6 biyon na fin di 2019 si no tin un cambio den maneho monetario, di divisa, y economico.

Ta proyecta cu reservanan total lo yega na un nivel na tanto 2018 como 2019 cu ta igual na 5,0 luna di pagonan di e cuenta coriente (incluyendo petroleo).
Pa fomenta crecemento economico y pa reduci presion riba e reservanan internacional, ta rekeri inversionnan significante y esfuersonan di maneho pa expande actividad economico y fortalece e resistencia economico contra shocknan externo.
E crecemento economico proyecta ta pues suheto na riesgonan considerabel.

Tabel 1: Calculacionnan economico y proyeccionnan den termino real (cambio den porcentahe)

Indicator	2017c	2018p	2019p
PDB	2,3	−0,5	0,1
Consumo	1,0	−1,6	−2,1
Inversion	1,5	−3,2	7,0
Exportacion	2,9	0,4	0,3
Importacion	1,2	−1,6	0,4
Fuente: BCA	c = calculacion; p = proyeccion		

Martijn Trading buscando e cara pa Libresse di Aruba

MARTIJN Trading conhuntamente cu Libresse ta introduciendo nan campaña nobo unda pueblo di Aruba por scoge e representante di Libresse.

Libresse ta reconoci internacionalmente pa nan productonan cu ta ofrece hende muhenan siguridad, comfortabilidad, proteccion y discrecion durante nan temporada menstrual. Libresse semper ta buscando e miho manera pa mehora e siguridad y confiansa pa hende muhe.

Conociendo esaki, hunto nos a busca un manera pa duna hende muhe local mas reconocemento y apoyo cu nos productonan di Libresse. Despues di hopi deliberacion nos a opta pa traha hunto cu 297 Sports y pre-selecta 4 dama cu ta hopi activo den nan ramo di deporte, cu ta un bon "role model" y duna nan e oportunidad pa competi pa bira e Libresse Brand Ambassador pa un aña largo. E premio grandi pa e ganadora absoluto lo ta un suma pa inverti den su ramo di deporte y productonan di Libresse pa un aña largo.

Participantenan:

- Amadee Nicolaas – Coremento y Triathlon
- Kayla Arends – Volleyball y Beach Volleyball
- Nathaly Geerman – Crossfit y Weightlifting
- Milvienne Henriquez – Softball y Voetbal



Pa scoge e ganadora absoluto nos kier invita pueblo di Aruba pa yuda nos cu esaki. Por bishita e facebook page di Martijn Trading Aruba, wak e presentacionnan di e participantenan y vota pa e participante faborito pa asina yuda nos scoge e miho representante pa cu Libresse. Asina mes Libresse ta duna e oportunidad pa pueblo di Aruba scoge e Gran Ganadora y asina yuda e persona aki inverti na un manera positivo, mas den su bida cu e premio aki. Di biaha Libresse ta yuda informa nos hobennan y damanan di Aruba cu nos tur por biba un bida hopi sano cu hopi actividad.



Rotaract Club of Aruba colaborando cu Abraham de Veer School

Pa Motiva Studiantenan Den Examenklas

PA varios aña caba e miembro y boluntarionan di Rotaract Club of Aruba ta organisa diferente sessionnan durante aña escolar pa e examenkandidaten. Ta custumber cu e sesionnan aki ta wordo organisa hunto cu Filomena College Mavo pero e aña aki a dicidi pa expande e proyecto pa otro scolnan tambe.
Rotaract Club of Aruba ta contento pa tin Abraham de Veer School como un di e scolnan participando den e 'Graduation Project,' un proyecto specialmente dirigi na motiva e studiantenan y duna nan tips valioso cu nan por haci uzo di dje den examenjaar como den transcurso di nan estudio.

Net prome cu e prome tentamennan a cuminsa, Rotaract Club of Aruba a bishita Abraham de Veer hunto cu empresario, Jacky Boekhouwer, kenda tambe tin experencia di a studia na un Mavo y awe tin su mesun negoshi den e industria turistico. Jacky a comparti cu e muchanan su retonan cu e la experencia durante su añanan na Mavo como tambe con e la yega unda e ta awe.

Alabes, e District Rotaract Representative pa districto 7030 di Rotary International, Delon Earle tambe a join e team di Rotaract na e bishita aki. Rotaract Club of Aruba ta forma parti di e famia di Rotary cu ta un organisacion internacional. Clubnan rond di mundo ta wordo parti den diferente districto, unda Aruba ta forma parti di districto 7030 desde januari 2017. Cada aña ta apunta un miembro di Rotaract den e districto cu lo mester representa y encabesa tur e clubnan den districto cerca Rotary. E aña aki e persona aki ta Delon Earle cu ta un hoben di Guyana. Delon a keda impresiona cu e trabou cu Rotaract ta haciendo pa e comunidad di Aruba y ta contento cu e lo por a participa den un di e proyectonan cu Rotaract tin.

Hunto, a haci un par di ehercicio cu e muchanan pa asina preparanan pa e aña cu ta bin. Asina a laga e muchanan yena un formulario cu e cifranan cu ta bay "aim" pe e aña aki y un otro unda nan mester elabora nan motibo cu nan tin pa slaag.







Un danki sigur lo mester bai na e miembro y boluntarionan cu ta dedica nan tempo na e proyecto aki, como tambe e maestronan di Abraham de Veer cu ta yuda Rotaract. No por keda di gradici Jacky Boekhouwer, Delon Earle y Stephanie Boekhouwer pa a tuma e tempo pa cu e proyecto aki, y asina yuda motiva e studiantenan di Abraham de Veer School.

Inscripcion p'e estudio Bachelor Hulandes di IPA ta habri

INSTITUTO Pedagogico Arubano (IPA) kier informa tur persona cu ta interesa pa haci e estudio di Bachelor Hulandes durante aña academico 2019-2020 cu inscripcion ta habri.

E estudio di Bachelor Hulandes ta forma maestro cu ta califica pa duna les di Hulandes na alumno den enseñansa secundario (EPB, EPI y AVO). E estudio aki tin un duracion di 4 aña.

Pa por inscribi p'e estudio aki mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5), y copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. Den caso cu bo ta den examenklas di un di e nivelnan di enseñansa aki, bo por trece copia di bo diploma asina cu bo gradua.
Si bo no tin diploma di HAVO, VWO of MBO nivel 4 y no ta den examenklas di esakinan, pero for di 1 di september 2019 tin minimo 21 aña, bo ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di HAVO.



E 21+ Toets lo tuma lugar diasabra dia 9 di februari 2019. Si bo pasa e test aki cu exito, bo ta bin na remarke pa participa na un trayecto di preparacion p'e test di admision. E test di admision lo tuma lugar entre maart y mei 2019.
Pa mas informacion tocante e estudio di Bachelor Hulandes bishita IPA su Dia Publico diasabra dia 17 di november di 10or di mainta pa 2or di atardi na IPA mes.

Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba"

SCOL di Evangelisacion "Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba" ta anuncia "Curso Yozue, un Lider Proba" y ta haci un invitacion na tur esnan cu a termina curso Isaias pa asisti na e curso aki. E obhetivo di e Curso "Yozue", ta pa: "forma lidernan autentico cu ta keda para fuerte y balente, fiel na Dios, no obstante e pruebanan cu nan pasa aden. "

Curso "Yozue" ta wordo recomenda pa tur esnan cu ta lidera un grupo di oraci6n, ministerio, apostolado y tambe pa tur esnan cu ta sinti e yamada pa ocupa un encargo di lider den futuro.

Tuma nota cu curso Yozue a schuif cu un siman y ta tuma lugar e fin di siman di 23, 24 y 25 di November 2018 na Centro Pastoral (Sta. Cruz).

Pa mas informacion por yama: Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-8378 entre 2 pm y 6 pm of Stella Kock: 569-7423 (despues di 5 pm) of Mayra Croes: 565-8504.
Registra na tempo pasobra cupo ta limita.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 8 Nov, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	177.39	178.11		178.91
Pond sterling	GBP	2.26	2.31		2.37
Japanse yen (per 10.000)	JPY	155.19	156.61		158.18
EURO (per 100)	EUR	201.45	203.29		205.33
Deense kroon (per 100)	DKK	26.27	26.99		27.79
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.34	21.06		21.86
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.80	19.52		20.32

Ceramento di caminda en conexion cu evento Crossing for Hope

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Savaneta cu dia 11 di november 2018 lo bay cer'e parcialmente en conexion cu e evento di Crossing for Hope.

E caminda cu lo bay cera pa e actividad ta di Savaneta nr 260 te cu nr 272.
Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 10'or di mainta pa 6'or di atardi.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Time Out

E prome evento amateur di MMA lo tuma lugar mayan diasabra na Centro Deportivo Betico Croes, No perde!

Barracudas ta rindi tributo na Cirque Du Soleil cu Show Unico dia prome di December



E club di Barracudas Synchro Aruba ta invita e pueblo di Aruba pa celebra cu nos e di 45o aniversario di "Synchro" na Aruba (1973-2018). Mas cu 50 atleta, coachnan y mayornan voluntario ta trahando hunto y duro pa orchestra un evento unico e aña aki titula:"Barracudas Synchro Aruba presents: A Tribute to Cirque du Soleil". Y lo tuma lugar dia prome di December na e luhoso Divi Aruba All Inclusive, porta nan lo habri pa 7:30pm y e show mes lo cuminsa pa 8:00pm.
Ta preparando un show exclusivo unda nos atletanan lo demostra nan talentonan den un forma artistico completo cu efectonan di luz y trahenan briyante. Divi Aruba All Inclusive lo prepara un cena sabroso di Pasco pa completa e experiencia di e anochi aki.

E show ta tuma mas o menos dos luna pa prepara coreografia y rutinanan adapta di esnan di e temporada competitivo di 2017/2018. E atletanan ta train entre 3-4 ora pa dia pa asina perfecciona e rutinanan di e show.
Ticket nan ta obtenibel cerca tur atleta y lo por bishita e website www.barracudasaruba.com pa reserva tambe. Contribucion lo ta Awg.125,- pa persona of Awg. 750,- pa un mesa di seis (6) persona, cual ta inclui e show di landamento artistico cu tur atleta di nos club, actonan di circo, un cena di Pasco cu apetizer, main course y dessert, un welcome drink plus un (1) bebida adicional.



Barracudas Aruba kier a invita e pueblo di Aruba pa bin celebra cu nos un cena di Pasco den un manera unico e aña aki, disfruta di e show y contribui na un bon causa. Como club di deporte nos mision ta pa prepara y desaroya atletanan na tur nivel y habilidad pa por yega 100% di nan potencial den e deporte di landamento artistico. Un ambiente bon structura caminda ta enfoca pa e atletanan pasa pret, cera amistadnan nobo, semper haci nan best pa ta excelente y siña participa y competi den un deporte cu ta demanda hopi di nan mes, mayornan y coachnan. Pa mas informacion por bishita nos riba facebook @barracudas.aruba of email nos na barracudasaruba@gmail.com.

ITF Beach Tennis Panamerican Championship 2017

Team Aruba Femenino ta cla

YA pa di 3 aña consecutivo Aruba lo ta anfitrion pa ITF Beach Tennis Panamerican Championship. E competencia aki, cu ta wordo organisa pa ITF cu te Federacion Internacional di Tennis, tin e aña aki un participacion di 10 pais.
Esnan cu a confirma nan participacion ta Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Puerto Rico, Venezuela, USA, Aruba y pa prome biaha den historia di e weganan aki, Corsou lo ta participando

Aña pasa, e team di Brazil a bay cu basicamente tur premio, cu excepcion di e categoria doubles masculino, caminda e ekipo di Venezuela a keda na prome lugar. E aña aki, despues cu Brazil a gana e titulo maximo den Beach Tennis cual ta campeon mundial, lo ta hopi interesante pa wak si Brazil lo logra mantene nan titulonan Aruba como e anfitrion tin un bentaha riba tur e otro paisnan participante. Tur pais por participa cu 2 team den e 3 categoria nan, pero Aruba den e caso aki por tin 3 team. Y claro ta haci uso di esaki. Awe nos Beach Tennis Aruba, cual t'e federacion local p'e deporte aki, kier a introduci na e pueblo di Aruba nos seleccion femenino.
Team Aruba 1: Maud Celaire (83) & Dominque Hopman (67): Team Aruba 2: Kaman Hui (285) & Maartje Heerkens (405) y Team Aruba 3: Eugemine Ignacio (427) & Suze Binken (405).



Nos seleccion nacional sigur ta bin ta train ya pa algun luna caba. Esey ta bisa cu nan ta bon prepara pa duna nan maximo den e bataya p'asina logra subi podium pa nos isla di Aruba den e deporte di Beach Tennis. Un deporte cu ta keda creciendo, mas y mas den nos hubentud.
E aña aki Marieke, kende ta hopi conoci den e deporte aki, a dicidi di pone su paddle un banda y dedica full su tempo pa train e seleccion femenino di Aruba.

E Panamerican Championship a cuminsa ayera na Tropicana Beach Tennis Club, cu e apertura oficial. E prome weganan lo start awe diabierna mainta 9or.
Nos ta invita tur hungador di Beach Tennis como tambe e pueblo deportista di Aruba pa pasa apoya nos ekipo local como tambe e bishitante nan durante e torneo aki.

Aruba a logra Silver y Brons na Corsou den Taekwondo

DEN fin di siman a tuma luga na Corsou e di 7 TK5 unda cu Aruba a participa cu un team di Cadet y un team di Junior. Aruba no a logra su objetivo di gana oro e aña aki y mester a keda satisfecho cu medaya di Silver pa e team di Cadet y medaya di Brons pa e team di Junior. Coach Jourdé Klabér no a keda contento cu e resultado, mirando cu nan a train duro pa enfrenta Corsou y a perde pa dos punto contra di Corsou den e categoria di Cadet y a wordo lastra pa trinta punto den e categoria di Junior contra di Corsou. Segun Jourdé Klabér e team por a haci hopi mas, pasobra nan a train duro.
Dr. Guaicaipuro Jimenez Presidente di Aruba Taekwondo Bond tabata presente pa presencia con e dos teamnan di Aruba a bringa. Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center tabata e referee central di e evento cu a para referee pa tur e peleanan. Dr. Guaicaipuro Jimenez ta gradici di por tabata parti di e team di Aruba na Corsou, jammer si cu nan no a logra nan meta, pero nos ta bay bin bek. Awo Aruba su atletanan ta preparando pa Best of the Best y Aruba sigur ta bon prepara pa enfrenta tur e Paisnan Internacional.

ARU-BIG Parti 1



ULTIMAMENTE e tema di Aru-Big ta un tema di discucion, tin algun confusion innecesario relaciona cu esaki, unda mi ta haya di suma importancia pa trece claridad.

Debi cu e tema aki ta uno extenso mi lo dividi e articulo.

Mayoria pais na mundo tin leynan unda ta wordo describi e reglanan cu un profesional di salud mester cumpli pa asina por eherce su profesion.

Cada pais ta registra su profesionalnan pa asina por distingui cua ta e profesional capacita, califica, capaz pa eherce su profesion. Tur profesional registra ta haya un number/codigo personal unico. Na momento cu kier busca informacion di e medico por realisa esaki via e nomber di e profesional of su codigo medico.

Cada pais tambe tin nan ley y reglanan cu ta defini con un profesional di salud cu un titulo/diploma internacional ta wordo reconoci. Cada pais ta determina e rekisitonan, examen entre otro cu e profesional lo mester realisa pa por wordo reconoci.

Actualmente Aruba su leynan ta permiti mediconan gradua na Hulanda of registra na Hulanda eherce nan trabou, si un profesional medico local of internacional a obtene su titulo na otro pais cu no ta Hulanda of no ta registra na Hulanda esaki no ta permiti pa ley pa eherce su profesion na Aruba. Den e casonan aki e dunado di trabou por ehempel hospital ta realisa un peticion na minister pa permiti e medico traha atraves di firma un 'MB'.

MB's

'MB' Ministeriele Beschikking ta un ley cu ta permiti den e caso aki e Minister di Salubridad Publico pa tuma e decision di duna un excepcion na mediconan pa eherce nan trabou, apesar cu nan no ta permiti pa eherce nan trabou segun e ley.

Pa hopi aña caba ministernan di salubridad anterior a haya nan mes confronta cu e situacion aki. E dunado di trabou por ehempel Hospital, IMSAN ta manda e peticion pa DVG (departamento di salubridad publico) y DVG ta revisa e peticion y ta manda esaki pa e minister firma.

En realidad e 'MB' ta existi pa por duna excepcion na momento cu tin un escasez of demanda di atencion medico, pa asina e pashentnan por haya e servicio di e profesional. E excepcion aki ta wordo duna pa un periodo defini, sea pa par di luna of 1 aña den mayoria di e casonan. Dus e medico no ta permanente (no ta den vastdienst), e medico por eherce solamente pa e tempo stipula pa e 'MB'. Esaki ta sucede debi cu e ley no ta duna espacio pa e mediconan cu no a studia na Hulanda of cu no tin e registro medico "BIG".

Esaki ta haci cu e mediconan aki ta depende tur aña di e MB cu e minister mester firma, cual ta haci e proceso aki uno ineficiente y discriminantorio. Cual esaki ta perhudica e servicio cu e pashent mester ricibi.



Comision ARU-BIG

Februari 2018 minister di Turismo, salubridad publico y deporte a forma un comision pa e implementacion di ARU-BIG cu e meta pa mehora nos calidad di cuido medico. Manera ta indica den e acuerdo di gobernacion "Hunto pa Aruba" e accion aki ta di suma importancia pa crea posibilidadnan pa mas profesionalnan (medico, enfermero, specialista etc.) de area di salud por eherce nan funcion. E comision a haya e tarea di duna recomedacion y sosten na minister pa realisa esaki. Unda ta haci enfasis pa crea posibilidad pa nos yui di tera cu e studia den regio

(paisnan latino) y Hulanda por bin eherce nan profesion na Aruba. Diferente "stakeholders" relaciona cu area di salud y ministerionan ta forma parti di e comision aki, por ehempel SVB, DVG, Hospital (HOH), Vereneging di dokter di cas (HAVA), asociacion di specialista (ASHA), AZV, ministerio di salubridad, minsterio di educacion, minister di husticia entre otro. Mi persona a haya e oportunidad pa forma parti di e comision.

Den e ley Aru-Big tin describi cuater forma cu un profesional di salud den e caso aki un medico por wordo reconoci y asina eherce su trabou.

E prome forma ta atraves di un registro di salud di otro pais cu actualmente den e ley tin solamente dos registro cual ta e registro di Hulanda cu yama *"BIG"-(Beroepen in de Individuele Gezondheidzorg)* y di Canada *"CANMED"* cu ta un "quality framework" cu en realidad no ta un registro. E di dos ta via un organo di acreditacion, e di tres a traves di un Carrera local reconoci door di departamento di enseñansa y por ultimo atraves di un instituto di calidad cu actualmente na Aruba no tin un ainda.

E prome opcion pa reconoce otro registro medico di otro pais manera registro medico di Colombia cu ta *"Rethus"* y di Costa rica *"Colegio de Medicos y Cirujanos"* a wordo discuti durante reunionnan di e comision, unda a dicidi pa garantisa calidad cu e miho opcion ta pa reconoce a base di nan organo di acreditacion. Esaki ta un di e consehonan cu ministerio a tuma na cuenta di e 'stakeholders'.

3. ¿Qué aspectos se toman en cuenta para la Acreditación de una carrera o programa?

El conjunto de criterios y estándares es muy amplio, pero giran principalmente en torno a la evaluación de:



Organo di Acreditacion

Organo di acreditacion ta un instancia cu ta determina si un carrera (opleiding) ta cumpli cu criterionan y standard specifico di calidad. E instancia ta duna reconocimento oficial di calidad y di mehoracion continuo. Cu esaki por ehemplo un universidad por demostra cu nan carera ta cumpli cu e criterionan y ta reconoci door di e instancia como tal.

E organo di acreditacion di Colombia ta *"CNA" - Consejo Nacional de Acreditacion.*

Den caso di Costa Rica *"SINAES"* ta nan *Sistema Nacional di Acreditacion di Educacion Superior*. SINAES ta evalua mas di 170 criterio.

Nan proceso di acreditacion ta consisti di e siguiente pasonan:

1. Autoevaluacion: integrantenan di e Carera ta haci un revision di e programa di estudio, infrastructura y calidad di e formacion, entre otro. Duracion di 6 luna pa 1 aña

2. Evaluacion externo: un experto nacional y dos internacional ta evalua e calidad di e formacion y duna recomendacionnan (report) pa mehora Duracion di 1 siman.

3. Mehoracion continuo: e carera ta compromete su mes pa realisa un serie de mehoracion cu por abarca diferente area.

E maximo autoridad di e universidad ta firma un compromiso pa cumpli cu e mehoracionnan aki.

Otro rason mas cu ministerio a opta pa reconoce e mediconan via organo di acreditacion y no specificamente universidadnan ta pa elimina e riesgo cu e universidadnan aki den futuro no ta cumpli cu criterionan di calidad.

Esaki ta parti 1.
Dr. Dellanire Maduro (Medico General)
November 2018

164 aña parokia I 134 aña Edifisio di Misa San Willibròrdus



WILLEMSTAD. Rev. Pader Curtis Meris di parokia San Willibròrdus ta invitá tur su fielnan na fiesta Patronal San Willibròrdus Djadumingu 11 di Novèmber 2018 pa 9:00or di mainta, selebrá pa Reverendo Pader Curtis Meris, i ku kanto di Kor Hesus Dibino Niño

Parokia di San Willibròrdus ta e di 5 fundá riba Kòrsou situá den e área bunita di Bandabou. Un monumento di Dios históriko.
Tur djadumingu tin Santu sakrifisio di Misa pa 7:30 mainta.
Djadumingu dia 11 di novèmber lo selebrá fiesta patronal di parokia San Willibròrdus. Pa e dia di fiesta aki e Selebrashon eukarístiko ta 9:00or di mainta.

Despues di misa, riba plenchi lo tin kaha di òrgel, i tambe grupo di baile ambiente Kultural pa deleitá un i tur. Lo tin un Tipiko salú ku bolo algu di kome bebe sopi pa tur presente te 13:00or di mèrdia.
Pa 12or di mèrdia ta bai tin un ekskurshon ku historia di Misa i Bario.
Un Historia kòrtiku lo inisiá den misa tokante e misa, pues lo bo tende di kuantu edifisio di misa esun aktual aki ta.
Tokante restunan di e pader ku ta derá den e misa i hopi mas. Despues un bus lo hasi un rekorido den bario, zoutpannen, landhuis Jan Kok, Portomarie, Habitat ets..
Tur esaki bou di guia di nos historiadónan di bario.

Pa e parti di ekskurshon so, ta pidi un kontribushon di 5.00 pa e Bus.
Bini unu bini tur djadumingu awor 11 di novèmber na parokia San Willibròrdus bin selebrá ku bo Famia. Hesus ta wardabo pa bo partisipá na Santa Eukaristia i selebrá ku e parokia.
Dia 9 di novèmber djabièrnè un invitashon pa Orashon i Alabansa den Misa komo preparashon pa nos fiesta patronal Orario: 19:30 – 21:30.

Buelo inougural di Condor for di Frankfurt pa Kòrsou

WILLEMSTAD- – E buelo inougural di e kompania di aviashon aleman di charter Condor for di Frankfurt, Alemania pa Kòrsou a keda selebrá den un ambiente ameno na Aeropuerto Internashonal Hato ayera. Durante e resepshon varios minister a hiba palabra, igualmente e representante di Condor, e kapitan Fabian Andre, e direktor di merkadeo di urismo di Kòrsou, sra. Peggy Croes di Airport Partners i Miles Mercera di CHATA.
Kuminsando ayera 7 di novèmber, Condor a start ku su operashon na Kòrsou ekspandiendo su konekshon internashonal den Karibe. E buelo lo sali for di Frankfurt, Alemania i lo tuma lugá tur djárason durante temporada di wenter ku un Boeing 767-300.



Skema semanal i informashon di buelo ku e avion ta yega Kòrsou tur djarason 15.25 PM i ta retorna su base na Alemania 7.25 PM.
Minister Zita Leito despues a konta ku e kulminashon di ayera tabatin su inisio den e akuerdo di aviashon komersial entre Kòrsou i Alemania.
This all started to take form back in September with the signing of the protocol and the Nan ta bula ku Boeing 767-300 ku e tipo di avion ku ta ekselente pe ruta aki i e buelo ta ofresé biaheronan aleman servisio direkto pa Karibe.

Ladron tabata bende paña na baratiyo

Seis luna kastigu di prizon kondishonal pa ladron di paña Raylyson

WILLEMSTAD. E suidadano Raylyson P di 23 aña di edat ayera mester a responsabilisá su mes den sala di korte pa ladronisia di paña, algun maleta i un suma di plaka.

Ta trata aki di karsonnan djins, blusa, kamisa i T-shirtnan ku a keda hòrta, huntu ku algun maleta ku e suma di 775 florin antiano den un pakus di bastante fama aki na Kòrsou. E akto kastigabel aki a sosodé di 21 pa 24 di yüli 2018.

Pa su defensa Raylyson P tabatin abogado mr. Uldrick Dickens. Tabata agentenan di Securitas ku a deskubrí e kiebro den e pakus ku e ladronisia ku a kondusí na denunsia di pañanan na e balor total di e suma total di Nafl. 187.885,94 mas e suma di plaka di Nafl.775,--.

No muchu despues, esta dia 24 di yüli a drenta na warda di polis un yamada telefóniko anónimo ku a denunsiá benta di pañanan djins na preis di baka flaku den e bario Koraal Specht i segun e denunsiante anónimo lo mester ta trata di pañanan hòrtá den un pakus sumamente konosí den pueblo, pero ku e pañanan aki entre tantu tabata keda ofresé na benta riba e adrèsnan Kaya Mochila i Kaya San Barku den e bario Koraal Specht.
Na momento ku polisnan a yega na e adrèsnan menshoná a logra pone beslag riba tur e merkansianan hòrta aki.

Raylyson P, segun fiskal, mesora a atmití di ta un di esnan ku ta enkargá ku benta di e pañanan.
Doño di e pakus tambe a rekonosé su propiedat.
Segun e akusado Raylyson P, 2 luna promé ku e kai será el a fia un otro suidadano, esta un tal “Chamo” e suma di 600 florin, pero na momento ku el a bai pidi e plaka bèk, “Chamo” no tabatin e plaka pa dun’é, di manera ku el a disidí di tuma e pañanan hòrtá pa bende.

Segun Raylyson a deklará ku e sa topa ‘Chamo’ den área di Skalo i e no tabata sa ku aki ta trata di pañanan



hòrtá, sino ta te na momento ku polisnan a kai aden, el a haña sa ku ta pañanan hòrtá.
Ounke e historia di “Chamo” ku ya ta un figura fantasma historiko den nos korte lokal, un disko rayá ku ningun hende ku dos plaka di sintí no ta kere den su eksistensia, no tin prueba konkreto ku ta Raylyson a kometé e ladronisia, ni sikiera imágennan di vidio Ministerio Públiko no ta disponé di dje, abogado Dickens a kontinuá bisando den e defensa.

Ademas Raylyson ta un firstoffender, un suidadano ku un trabou ku ta pag’é sufisiente pa por mantené su mes.
Fiskal a pidi un kastigu di prizon di 6 luna di kua 3 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña i guia di parti di Reclassering.
Wes mr. H.A.C. Smid, skuchando e punto i argumentunan tresé padilanti a konkluí ku un kastigu di prizon di 6 luna kompletamente kondishonal ta loke e por kondená Raylyson na dje, ya ku no tin prueba ku ta e akusado aki a hòrta e merkansianan.

Pues un kastigu di prizon di 6 luna kondishonal, kitando e periodo ku el a pasa den aresto preventivo, pero kombiná ku un kastigu di trabou pa pueblo di en prinsipio 240 ora.
For di e 240 oranan menshoná lo deskontá ainda algun ora.
Pero, si Raylyson no kumpli kabalmente ku e kastigu di prizon lo mester sinta kastigu di prizon di 120 dia!!!!

Ramginio Martis ku kastigu di prizon pa poseshon di arma di kandela



WILLEMSTAD. E suidadano Ramginio Martis di 21 aña di edat pa promé biaha a keda transportá for di prizon di Koraal Specht bistí den su trahe di prizonero.
Esaki pa motibu ku dia 11 di yüli 2018 polisnan a gar'é ku arma di kandela, esta un pistol Walther P99, kaliber 9 x 19 mm.
Segun deklarashon di Ramginio Martis el a kumpra e pistol pa garantisá su siguridat, ya ku segun e akusado nos ta bibando den un periodo sumamente difísil kaminda sierto miembronan di e komunidat aki kasi no ta tene kuenta ku nada pa kometé aktonan kastigabel.
Asina ei Ramginio Martis a referí na atrakonan tirá den kas di bisiña, ladronisia den su kurá di kas, siendo awor pa kolmo el a kaba di kumpra un bròmer.
Abogado mr. Loth, enkargá ku e defensa di Ramginio Martis a trese enfátikamente padilanti ku su kliente no tabatin ningun mal intenshon. Fiskal di Ministerio Públiko señor mr. R.. Koert a trese hopi kla padilanti na kiko e konsekuensianan di armanan di kandela sirkulando pa loko den e pueblo aki ta kondusí finalmente. Anto eseinan ta na matansa i likidashonnan kruel. En realidat Ramginio Martis ta hopi yòn, esta 21 aña di edat i e ta ademas un firstoffender.

Fiskal a vosiferá ku un kastigu di prizon di 18 luna di kua 6 luna kondishonal ta loke Ramiginio Martis mereseé.
Den bista di wes mr. H.A.C. Smid sinembargo e kastigu pa e hóben aki preferiblemente mester ta stipulá na 18 luna di prizon di kua 12 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña i 40 ora di trabou boluntario pa benefisiá komunidat.

Glenston Soerka su kaso lo keda tratá dia yanüari 2019



WILLEMSTAD. E suidadano Glenston Soerka a hasi su mes kulpabel na ladronisia di un arsenal di merkansía manera outo, bòternan di wiski, kámara di saka pòtrèt, vários oloshi, cd, armbant di plata, sumanan di plaka, pòtmòni, un outo di karga marka Chevrolet, laptops, notebook, Iphones, adaptor, mashin di bora, kargadó di telefon, vários tas, televishon Apple.
Den tur kaso ela menasa e viktimanan ku arma di kandela.

Un lista largu di e aktonan kastigabel kometé, mas e kosnan hòrtá inkluso esfuerso pa bende tur e kosnan aki, ta loke en prinsipio a subi mesa ayera tardi den sala di korte. Ta papia di aktonan kastigabel kometé dianan 13 di yüli 2018, mas 15 di yüli 2018 i tambe poseshon di arma di kandela.
Glenston Soerka aktualmente ta será den sèl na Barber, pero su kaso falta algun akshon di preparashon klave den e fase final di e investigashon, komo tal tratamentu di e kaso lo ta dia 16 di yanüari 2019 pa mitar di 10.

OM a pidi 3 aña prezu pa polis ku a malversa prenda di hende

PHILLLIPURG — Ministerio Publiko a pidi un kastigu di prizon di 3 aña pa e agente polisial J.V.G. na Sint Maarten.

Fiskal a pidi wes tambe pa prohibi e polis di traha komo empleado publiko durante 5 aña. Ministerio Publiko a yama e kaso "WHALE" i nan a laga Landsreshershe hasi e investigason ku a kulminá den presentashon dje kaso den korte kriminal konktra e polis J.V.G. (43) i C.K. (33).

E duo J.V.G. a hòrta diamante brutu i kòrtá i a bende nan mientras ku nan a tuma i paga soborno na terser personanan.

E otro akusado a hòrta diamante i a tuma soborno serka e polis.

Fiskal a splika ku nan a baha riba e kaso despues ku un siudadano preokupá a hasi un denunsia ofisial.

E fiskal tabatin masha elogio pa e siudadano pasobra ta danki na su denunsia por a start e investigashon i haña s abèrdat.

Ta despues ku orkan Irma a pasa, e polis a haña e piedranan presioso entre nan algun falsu pero esei no ta al kaso.

Ta p'esei ela pidi wes pa kondena e polis na tres aña di prizon mientras ku C.K. tabata un kómplise ku tabata duna e polis plaka i regalu regularmente i hasta paga su fakansi.

A kambio di esei e polis tabata duna e kómplise informashon konfidensial riba investigashonnan ku tabata andando.

E polis tabata traha verbal ku no tabata kuadra ku realidat loke ta un delito serio.

Ademas e polis tabata investigá kurikulo di varios persona pa su kómplise.

E kaso a stroba investigashonnan grandi ku mester a para pasobra no ta konosí kuantu nan tabata kontaminá.

E polis tabata traha komo bodyguard di minister tempu ku e kosnan aki tabata pasando i e polis a hasi imahen di polis malamente.

Oro luna wes lo dikta sentensia.

A.J.M.G. ARUBA TA DESPEDI DI SU AMICA RIA

Juffrouw Ria Mossel a fayece inesperadamente pa hopi cu a conoce. E tabata un maestra di e materia di entre otro idioma Ingles y geografia na scol secundario. El a traha pa hopi aña como docente, directora interino y directora na na Sint Antonius College, conoci awor como Colegio San Antonio.
Banda di maestra nos a conoce principalmente como Amica Ria, lider di Antiliaanse/Arubaanse Jongens en Meisjes Gilde (A.J.M.G.).
Amica Ria ta un icono di e organizacion aki na Santa Cruz. Tur miembro di A.J.M.G. den nos districto conoce amica Ria Mossel. E tabata pa hopi aña tambe e lider cabesante di Aruba di A.J.M.G., na unda cu el a coordina y dirigi e trabou di A.J.M.G. den e diferente districtonan.
Te na ultimo aki el a keda lucha pa e parti di drumband di A.J.M.G. keda activo.
Nos a conoce juffrouw/amica Ria como un persona di karakter fuerte, rigido, skerpi pero husto y cu bon intencion pa nos hobennan y tur cu a rondon'e. E tabata un persona disciplina y e tabata exigi esaki tambe for di nos. Cu e meta pa forma hobennan balente y disciplina. Na su manera e a traspasa norma y balornan serca hopi di nos. Cu su karakter e tabata planta respet.
Amica Ria nunca a gusta fanfaria, haya elogio, premio o reconocimento. E tabata duna di entende cu e no mester di tur e cosnan aki y loke cu e ta haci ta pasobra cu ta su escohencia y deber.
Ta na e mesun manera y cu e mesun dedicacion aki el a tuma su tarea di a wak pa su mayornan. El a cuida su tata cu a fayese na 2015 na e edad di 101 aña. Awor e ta laga su mama atras di 104 aña cu el a keda cuida te na ultimo cu e tabata por, prome cu malesa a bati na su porta. Ainda e tabata carga e speransa cu el lo por a bay busca su mama bek, despues cu e lo a sali for di hospital pa sigui cuid'e.
Nos como miembro y lidernan di A.J.M.G activo y inactivo di curazon ta gradici pa tur e bida largo di dedicacion cu Amica Ria a duna nos organizacion y nos ta extende nos mas profundo condolencia na su mama y demas famianan y ta pidi Papa Dios pa dunanan hopi forza y consuelo cu e fayecimento di Amica Ria. Cu nos Tata Celestial tin un bunita lugar pa nos Amica Ria y cu e descansa na paz.

Den nomber di A.J.M.G. Aruba



A.J.M.G.
ARUBAANSE JONGENS EN MEISJES GILDE

Den nomber di Bestuur, lidernan y miembronan di AJMG nos ta participa fayecimento di nos miembro di Bestuur y ex-lider di grupo



Sra. Maria Josephine Mossel
Conoci den nos organisacion como
Amica Ria

Nos ta extende palabranan di profundo condolencia na su famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki. Alabes ta invita tur ex-lider y ex-miembro di AJMG Aruba pa compaña nos defunto stima pa su ultimo lugar di sosiego, diasabra 11 november 2018, orario 2'or di atardi na Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Cu Amica Ria Sosega na Paz.



"Den e viahe di bida, morto ta un paso pa gloria di eternidad y ora cu e viahe finalmente termina, nos lo haya e recompensa di mas grandi cu ta paz eterno hunto cu Señor"

Nos ta anuncia fayecimento di

Sra. Maria J. Mossel
Mihor conoci como Juffrouw Ria

Stichting Katholiek Onderwijs Aruba ta hopi agradecido pa tur e 37 añanan cu el a dedica como maestra di scol y directora di Colegio San Antonio.

Cu juffrouw Ria sosega na pas den Reino di Señor.
Nos mas profundo condolencia na su mama, ruman y demas famia, ex-coleganan maestro y conocirnan.

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

A bai drumi den brasa di Señor, nos difunto stimá:



Anna Christina Arends

Mihor conoci como "Annie"
*20-01-1957 - †06-11-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Carlos Blanco
Emely y Orman Aquiles Marchena-Blanco
Jadira y Ader Arenas-Blanco

Nieto(a) nan: Jean Carlos
Jeanice
Norely
Norbert
Brandon
Aaron
Agnon
Edwin y yiu Jurlainey

Rumanan: Clarita Simileer-Arends y yiunan
†Juan Arends y yiunan
†Maria y †Wilefrido(Willy)
Kelly y yiunan
Pedro y Mena Arends y yiunan
Teresita Arends y yiunan
Vicente Arends y yiunan

Ayudante/amiga: Adriana Velez
Madrina: Maria Figaroa

Tur primo y primanan, subrino y sobrinanan, swa y cuñanan, suegro y suegranan, tur amigo y amiganan, bisiñanan ydemas conocirnan. Famianan; Arends, Blanco, Marchena, Arenas, Vrolijk, Geerman, Kelly, Donati, Wolff, Figaroa, Lacle, Trimon, Hoevertz, Gonzalez, Stamper, Tromp, Zievinger, Lattig, Heyden, Zijlstra, van Arneman-Martis, Maduro, Boezem y demas famia na Hulanda , Boneiro y Venezuela.

Nos disculpa si nos lo por a lubida algun familiar.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 8 di november di 7 pa 9pm

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 9 di november 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues saliendo pa santana catolico na Noord.

Gradicimento special na Dr. Sneek y Ita Ridderstap di Wilhelmina Kankerfonds

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Julianita Chacutu

Mihor conoci como "Chichi" of "Ande"
*21-09-1942 - †06-11-2018

Na nomber di su:
Yiu: Raymond Chacutu
Padrastro: Eleuterio Rafael
Nietonan: Johnathan y Lisbeth Chacutu
Sulaica Chacutu
Richinald Chacutu y Douglas

Bisanietanan: Alysha y Alexia Cruz Soriano
Rumannan: †Olga Correa
Judith y Henk Knegt- Mac Jannet
Manera ruman: †Carmen Quant-Koolman y famia
Dorothy Mac Jannet y famia

Sobrino(a)nan: Arthur y Susan Correa-Lettiere
Janine Correa y famia
Valeska y Franklin
Ashby-Correa y yiunan
Carmen y Ralph Pijpers y famia
Marina y Dennis de
Jongste y yiunan
Primanan: Patricia Petronia
Jalna Petronia
Primonan: †Tico Petronia
Alex Petronia y famia
Ronny Petronia y famia
Henry Petronia y famia
Nelson Petronia y famia
Rudy Petronia
Francis Petronia y famia

Madrina: Agnes (Mosa) Petronia y famia
Tanta di su nietonan: Lilian y Chelo Orman y famia
Bon amiganan di cas: Margarita, Keyla, Lynn, Luz, Fafa y Leoncita.

Demas famia: Chacutu, Correa, Rafael, Knegt, Lettiere, Ashby, Antonio, Godet, Petronia, Morillo Guerrero, Mac Jannet, Pijpers, de Jongste y De L'Isle. Demas famianan na Suriname, U.S.A., Hulanda,

Corsow, Colombia y Republica Dominicana. Su bon bisinjanan di Companashi. Ta invita pa compaña nos na Royal Funeral Home pa condolencia y despedida diasabra 10 di November di 9am pa 11am.
Despues di entiero no ta acepta bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar, amigo of conocir.

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada. Den cunucu yen di yerba berde, e ta ponemi sosega E ta hibami na fuent'l awa fresco pa mi bolbe haña forza"
Salmo 23

A fayece cristianamente



Jacqueline Danje

mihor conoci como Jacky
*20 juli 1968 - + 04 november 2018

Na nomber di su
Compañero: Bibiano Croes

Yiu : Jean-Marc Dirksz

Mayornan: Pedro y Wencita (Chita)
Danje-Donata

Ruman: Sheila y famia
Swa y cuñanan: Cornelia (Cornea) Biezum y famia
Miano Croes y famia
Ety Croes y famia
Lucio Croes y famia
Miriam Croes y famia.
Sra. Vda. Remacla Croes y Famia
Ronny Tromp

Subrino y subrina: Igmar Maduro y Jennifer

Tata di su yiu: Juan Dirksz
Ex swa y cuñanan

Mescos cu yiunan: Carina Croes y famia
Ralph Croes

Omonan: Serapio Donata
Federico Danje y famia
Tanta di respet: Sra Vda. Diana Danje-Ruiz y famia
Sra Vda. Chia Donata-Danies y famia
Primo y primanan cu ta mucho hopi pa menciona

Madrina y Padrino: Sra. Vda. Filomena Boekhoudt-Dijkhoff y famia Crismo Tromp y famia.

Mihor amiga : Emerita Vrolijk
Amigonan, bisiñanan y conocinan
Su amigonan di Dialysis y Lite Life

Y demas famia: Danje, Donata, Croes, Dirksz, Maduro, Tromp, v/d Biezen, Dania, Danjo, Matos, Odor, Perez, Basso, Orman, Florez, Ruiz, Danies, Werleman, Henriquez, van Heyningen, Illis, Albertsz, Biezum, Boekhoudt, Dijkhoff, Kelly, Helder, Kock, Ras, Van Lis, Hoosks, Gomez, Koolman.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 9 november for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Imaculada Concepcion na St.Cruz después lo sali pa santana St.Maria.

Ekselente idea

Amparo i su frakshon ke reunion pa baha gastunan di Parlamento

WILLEMSTAD. Foi september e frakshon di Korsou di nos tur enkabesá pa Miro Amparo dos Santos a manda un proposishon pa presidente di parlamento pa tene un reunion pa diskuti kon por yuda baha gastunan di parlamento.

Mirando e situashon finansiero delikado finansiero ku nos pais ta pasa aden kaminda hopi ta esnan ku ta pèrdiendo trabou, Komishon Supervishon Finansiero ta poniendo hopi preshon riba nos pueblo i e intrankilidat ku ta reina den nos komunidat, e frakshon ke pidi Presidente di Parlamento pa yama un reunion publiko pa ku e tópiko aki.

Nan a pidi pa invita minister di finansa Kenneth Gijsbertha na e reunion aki pa Parlamento par debati ampliamente kune riba e topiko aki.

Flex Team ta sigui trata di tene nos cayanan limpi di droga

FLEXTEAM a manda nan relato di 8 pa 14 di october, den cual nan ta informa di e casonan c unan a atende of cu a participa den dje hunto cu patruyanan.
Den e siman ey tambe tabatin controlnan dirigi rond di Aruba. Luganan di semper cu a tene control na of rond di nan ta Manuelito's, Hotel Bacarat, casnan di pueblo Noord, Madiki, y Seroe Patrishi, pero tambe Eagle Beach y parkeerplaats di The Village unda hobennan ta acumula den grupo. Localidadnan unda a tene control tabata Lekker, De Olde Molen y Cas Casuela, pa mira si nan ta cumpli cu horario di cierre.
Riba 11 di october rond di 9.45 di anochi e patruya di FlexTeam tabata riba Avenida Alo Tromp ora cu nan a mira un Mitsubishi Lancer ta reverse riba caminda di un solo direccion. E chauffeur tabata parce e conoci di Polis di inicia Q., naci na Aruba.
El a para e auto dilanti di Hotel Bacarat. Den pasado a detene Q diferente biaha pa posesion di droga. Ora cu el a mira Polis, Q a baha for di auto y a lock esaki. Un di e Polisnan a luza den e auto y a mira riba e asiento di patras un poco di yerba parecido na marihuana. A bay cerca Q pa inform'e cu ta bay haci un control den e auto. Den su saco di carson a haya un saco transparente den cual tabatin diferente sakito cu yerba parecido na marihuana y dos piedra di cocaina.
E droga a wordo confisca y Q a wordo deteni, transporta pa Warda di Polis, pa violacion di ley di droga.
FlexTeam a participa tambe den un accion di Atraco Team na Sabana Basora dia 12 di october pa 4.30 di madruga. A tira inval den dos cas y a detene 5 sospechoso di ta envolvi den atraconan arma. Despues di detencion, e casnan a wordo listra cu permiso di Hues Comisario.
Dia 13 y 14 di october FlexTeam a participa den un accion di listramento preventivo hunto cu Recherchenan y personal di Guarda Nos Costa.
Diferente persona a wordo controla pero no tabatin nada particular. E patruyanan rondona diferente localidad pa personal di Guarda Nos Costa por tene nan controlnan. Diferente persona ilegal a wordo deteni y transporta pa oficina di GNC.









Dia 13 di october pa 8.20 di anochi FlexTeam tabata na altura di Koningstraat. Nan a mira un homber kende despues a bisa cu su inicial ta K, naci na Aruba. A listra su paña. Den su saco di carson drechi dilanti, a haya dos sakito transparente, cada un cu un cantidad chikito di un puiro blanco parecido na cocaina. El a wordo deteni y hiba Warda di Playa.
E otro persona deteni pa violacion di ley di droga tabata e homber di inicial F. Esaki a sosode den mesun Koningstraat. El a wordo haya cu un sakito cu un puiro blanco tambe,

Dia 14 di october den oranan di madruga personal di FlexTeam tabata den bisindario di Mc Donald's na LG Smith Blvd ora cu nan a mira e homber F., naci na Aruba. E tabata sinta den un Nissan Sentra color shinish, na banda di pasahero. El a wordo pidi pa baha for di e auto. Den un tas cu e tabatin colga rond di su garganta a haya un potchi den cual tabatin marihuana. AEl a keda deteni y transporta pa Warda di Polis.

Tambe a detene e homber K., kende tabata chauffeur di e Nissan Sentra. Na e parti mey-mey di e auto a haya algun sakito cu yerba berde, un sigaria di marihuana y un grinder. El a wordo deteni y hiba Warda di Polis.
Durante e dos simannan aki a listra diferente auto y a haya cantidadnan chikito di marihuana, sakitonan cu cocaina, piedra di cocaina, sker, cuchiu, grinder y tur a wordo confisca. A realisa 82 control y a detene 5 personal pa violacion di Ley di Droga.

Aruba Bank ta felicita tur participante di Kids & Youth Christmas Song Festival

DIADOMINGO a tuma luga e Kids & Youth Christmas Song Festival. Ta di 6 aña consecutivo cu Kids radio & tv-show ta organisa e festival na Cas di Cultura, cu muchanan deleitando e publico presente cu canticanan di Pasco.

Kids radio & tv-show ta celebrando e aña aki nan 13 aña den aire, unda semper a trece alegria entre e muchanan. Meta di e festival aki ta pa promove canticanan na Papiamento cu poco poco ta perdiendo, pues e canticanan Clasico di Pasco.

E aña aki a participa 30 participante entre e 3 categorianan di mucha, esta di 4 pa 7, di 8 pa 11 y di 12 pa 17 aña di edad. Den cada categoria tabatin 10 participante. Tur a haci nan maximo esfuerso y a deleita e publico presente, cu a canta hunto cu e muchanan. Danny Koolman a dirigi e All-Star Band y a haci un tremendo presentacion cu e muchanan durante e festival.

Aruba Bank ta orguyoso di por a contribui na e festival y di a sostene e muchanan. Ta felicita e ganadonan di cada categoria y tambe tur participante. Aruba Bank ta orguyoso di mira con e muchanan a canta e canticanan Clasico di Pasco.











Entregamento di cerficado di training BRA-100 y Carib Wave 2018:

Ta importante pa ta prepara pa cualkier calamidad



DIAMARS 6 di november tawata dia di reflexion di Tsunami. Apesar cu na Aruba nos no ta costumbra cu e fenomeno aki, toch esaki ta un peliger eminente pa Aruba, segun hefe di e Departamento di Rampenbestrijding, Rino Hermans.

Bureau RampenBestrijding Aruba a organisa e training di BRA-100 y Carib Wave 2018 pa trece conscientisacion pa cualkier tipo di calamidad. En total, 37 participante a completa e curso 'Carib Wave 2018'. Esaki ta un cantidad record pa participacion pero esaki no ta suficiente, segun Prome Minister Evelyn Wever-Croes, kende tawata presente na e celebracon di certificado di e grupo cu a pasa e curso exitosamente dialuna ultimo.

"Na momento cu boso ricibi e certificado, bo ta keda tambe cu un compromiso pa bo yuda nos pa envolve mas hende pa nan ta mas conciente di e importancia di e tipo di cursonan aki".

Na e curso a participa personanan cu ta pertenece na e aparato gubernamental como tambe na sector priva. Ta di elogia tambe cu e participacion di e sector turistico a crece. Como Turismo ta nos pilar economico, ta importante pa mira cu e parti di e sector di Turismo tey tambe pa e conscientisacion pa cu e tipo di calamidadnan aki. Miho prepara nos isla ta, miho nos por atende cualkier crisis cu toca nos.

E unico scol cu a participa na Carib Wave 2018 tawata Rosario College. Prome Minister a gradici e cabesante sra. Monique Trapenberg pa su participacion. Na mes momento, e mandatario prinicipal di nos pais a duna di conoce cu lo trece e punto aki den conseho di Minister pa asina stimula scolnan pa participa na trainingnan asina. Si cuminsa siña e muchanan e base, nos ta brinda informacion na dos generacion na e mesun tempo. Pasobra e muchanan lo bay cas y pasa e informacion ricibi na nan mayornan tambe.

Prensa tambe a participa mas activamente na Carib Wave 2018 mustrando asina e rol importante cu prensa tin pa informa e comunidad debidamente riba no solamente e trainingnan sino tambe e preparacionnan pa e efectonan di e tipo di calamidadnan cu por presenta.

Prome Minister: "Mi ta kere cu e trainingnan aki ta sumamente necesario pasobra na prome luga ta duna e conocemento pa con actua den casonan asina, y mas ainda e ta duna evaluacion y ta mustra unda bo no ta cla ainda y unda mester di mas preparacion cu por evita impacto di cualkier calamidad cu por ta devastador".

Prome Minister a gradici Bureau RampenBestrijding Aruba, Meteo, personal y hefenan di tur e organisacionnan gubernamental y no gubernamental y tur otro cu a participa na e curso. Ta spera cu esaki por sirbi como un motivacion pa demas organisacionnan, departamento y instancianan. Informacionnan lo wordo duna pa e siguiente curso di Carib Wave cu lo ta dia 14 di maart 2019. Pabien na tur cu a pasa e curso Carib Wave 2018 cu exito.









